

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Jueves 6 de junio de 1935

Núm. 2.970

## Nuestra política monetaria

### Los problemas inmediatos y los mediatos.--No es solución hacer bajar la peseta

Pocas veces ha sonado en el Parlamento con mayor claridad y con mayor precisión el eco de las preocupaciones de orden monetario. Ya era hora que sonara.

Al filo del discurso del señor Chapaprieta sobre política presupuestaria, que no hemos de analizar aquí, aunque sí nos agradaría decir de refilón que fué un discurso de hábil político y buen ministro de Hacienda, promovido con serenidad y con acierto, que hacía pronunciar a los diputados la clásica frase "¡qué bien se mueve entre los números!", ha surgido el tema de la peseta, el de los cambios, el del oro de nuestras reservas. Muy hábil el ministro no quiso incluir en su discurso una sola frase sobre la moneda. El tema, por el momento, es "tabú". Porque precisamente se está estudiando qué conviene hacer.

Los técnicos financieros de la Prensa diaria no se habían hurtado a la preocupación del tema. Y en medio de cierto airecillo de escándalo se ha planteado la cuestión con toda su crudeza en las planas de nuestros rotativos.

Hacia casi un año que se había suprimido en el Centro de Moneda el turno preferente para entrega de divisas. Se había establecido el turno único. Con él se hacía declaración tácita de que comenzaba el Centro a sufrir las consecuencias del déficit de nuestra balanza comercial y de pagos. Le faltaban divisas para su contrapartida. La historia del proceso es conocida. En medio de ese silencio inquisitorial que caracteriza a la actuación de toda organización de control de cambios hemos carecido completamente de noticias, pero el Centro se ha ido cargando de deudas. Para estas fechas si no hemos agotado la contrapartida en francos del oro que tenemos depositado en Mont de Marsán a disposición del Banco de Francia, no estaremos muy lejos.

Un diputado ha hecho análisis acabado de la cuestión. Pero, como suele suceder en ese ambiente, ha sido a hacer un discurso técnicamente perfecto, con hábiles derivaciones hacia la interrogación cuando había que dar las soluciones. En su caso hubiéramos hecho lo mismo. Las soluciones no deben darlas los diputados, sino los ministros.

La verdad es que el problema se encuentra planteado, con todas sus agravantes, en sus dos facetas: la mediata y la inmediata. En sus efectos y en sus causas. Problema de crédito exterior. España está amenazada ante esos retrasos de tres y cuatro meses en el pago al extranjero de los débitos de orden comercial—los financieros están más retrasados aún—de ser reconocida como en moratoria y, en consecuencia, que no le sirvan mercancías. Hay que salvar el tumor de esos 800 millones de francos detenidos representando divisas cuyas contrapartidas en pesetas ya han sido entregadas por los comerciantes e industriales españoles, a quienes el Centro de Moneda les obliga a especular, a su pesar, y a especular en riesgo de perder, ya que nadie puede esperar un alza de la peseta y en cambio todos tenemos la posibilidad de una baja.

¿Cómo liquidar estos pagos atrasados? ¿Cómo salvar estos débitos que no son más que el reflejo exacto y preciso de los desniveles, en estos últimos años, de nuestra balanza de pagos, hasta ahora salvados por los envíos de dinero de nuestros emigrantes de ultramar? Este es el problema inmediato. El que hay que resolver de momento con estos tres remedios: No pagar,

que no es solución. Exportar oro. Buscar nuevos créditos. Se están haciendo estudios, arbitrando soluciones.

Existe una resistencia natural a hacer borrón y cuenta nueva entregando el oro que tenemos en Mont de Marsán, oro que sería más que suficiente para realizar la liquidación. Por eso se quieren arbitrar otras soluciones. La obtención de nuevos créditos no se haría más que a cambio de más oro, de ciertos privilegios. ¿La importación de petróleos? Por nuestra cara bonita, por la del Banco de España, nadie nos haría el favor. El problema no tiene más que otra salida. ¿La plata? En efecto, la plata. Nada tendría de particular que si siguiera subiendo la plata, movido el precio por esa maniobra artera de Roosevelt, que así se ha hecho de un látigo contra las naciones de Europa, fuera ésta una salvación para nuestro problema actual. La plata, en efecto, serviría para realizar un nuevo préstamo. Y para salvar al oro. Pero ¿subirá tanto la plata que un duro valga seis pesetas?

Mas—he aquí el verdadero problema—¿se habría encontrado con eso la solución? Tememos que no. Al liquidar los atrasos habremos laborado por la reconstitución de nuestro crédito exterior. Pero habremos dejado la causa productora de esos atrasos actuando con la misma libertad de siempre. Hay que atacar el mal, que está más en el fondo. Si no, otros atrasos se acumularán bien pronto.

Se ha hablado de atraer los capitales extranjeros. Venimos oyendo manejar el tópico desde hace tiempo. No tenemos ninguna fe en esas entradas de capital. En resumen: admitir nuevos ingresos de capitales extranjeros sería arriesgarnos a tener que sufrir nuevos episodios trágicos para nuestra moneda. Como el anterior a la República y el posterior a su proclamación. Los dos procesos de hundimiento de nuestra peseta no han tenido otro origen que la salida de España de los capitales nacionales o extranjeros que habían creído en serio que nuestra

peseta iba a subir. ¿No ha de valerlos nada la experiencia?

Se ha dicho también que había que desvalorizar la peseta. Somos de los que se han opuesto resueltamente. Una nueva desvalorización de nuestra pobre moneda no nos traería ninguna ventaja. Sí, en cambio, muchos inconvenientes. interiores y exteriores, entre ellos el de la agravación de la situación de nuestros precios exageradamente altos, hasta el punto de contener un germen de nociva inflación que algún día habremos también de atacar.

Cuanto signifique hablar de política monetaria, de política del oro, de política de la plata, son agradables expansiones teorizantes, dejando que el problema siga en el alero. Es problema que en España existe desde siempre y que algún día habremos de resolver. Nos referimos de una manera precisa a nuestra política comercial exterior. Si hemos caído en esta situación porque el déficit de nuestra balanza comercial ya no puede compensarse con los ingresos de nuestros emigrantes, no tenemos otra salida que ir al reajuste de esa balanza comercial. La causa fundamental es ésta. Atraer capital extranjero es lo mismo que crear trampas extranjeras. En el fondo, siempre es una hipoteca que tomamos a plazo más o menos largo. Es nuestra economía interior la que hemos de elevar. Y si no podemos utilizar esos procedimientos drásticos que otras naciones utilizan: no comprar más que cuando podamos pagar. Y no lanzar sobre nadie las culpas nuestras. Este estado de cosas nace de nuestro propio abandono. Ni siquiera nos preocupamos de hacer bien las cuentas. ¿Qué se sabe de nuestra balanza de pagos en los últimos años? Seguimos la contabilidad del famoso molinero, que por libro de caja usaba un saco. Si al final del año había dinero en el fondo, había ganado. Si no... Nosotros nos encontramos con el saco roto. La verdad es ésa. El resto, lindas demostraciones de conocimientos técnicos. Palabras.

PEDRO RICO RUANO

## Datos científicos

### La lluvia en Aragón durante el mes de mayo

Tema de todas las conversaciones ha sido la extraordinaria pluviosidad del próximo pasado mes de mayo, y muchos han sido los juicios emitidos acerca de los efectos que esta tardía lluvia dejará sentir en la producción agrícola de la región aragonesa. Este asunto merece un breve estudio con la ayuda de los datos científicos que se han podido recoger hasta el momento presente.

En Zaragoza las estaciones llegan con retraso: marzo, pese a su fama de ventolero, suele ser menos ventoso que abril, y este mes, llamado de las lluvias, no llega en tal particular a la altura del florido mayo, que es, en efecto, el que más agua proporciona de entre todos los del año.

No obstante esta propensión habitual, el caso del año en curso ha sido excepcional, siendo la cantidad de agua caída en Zaragoza superior a la normal en un 150 por cien.

Contando desde el principio del año agrícola, las características del tiempo, hasta la fecha, han sido las siguientes:

En septiembre de 1934 llovió en cantidad suficiente para preparar las tierras para la siembra, pero octubre fué un mes seco, arrojando un déficit de 25 milímetros (25 litros por metro cuadrado) en relación con un año normal.

Esta deficiencia acuosa fué compensada sobradamente en los siguientes dos meses, mas al entrar el nuevo año se inició una sequía que duró hasta principios de marzo. Este mes, como queda dicho, ha sido, en cambio, excesivamente lluvioso, pasando de

100 milímetros la cantidad recogida en los pluviómetros. Esta cifra, equivalente a la tercera parte de toda el agua que suele caer en un año normal, con ser muy grande, no carece de precedentes. Lluvias primaverales mayores de cien litros por metro cuadrado en un mes las hubo en los años 1865 (108 mm.), 1871 (111), 1880 (130), 1886 (102), 1911 (117) y 1915 (106).

Todas estas cifras, excepto la primera, que es de abril se refieren al mes de mayo de los respectivos años.

Muchos labradores recordarán las buenas cosechas que hubo en los dos últimos años mencionados. También la influencia benéfica de estas aguas de mayo se dejó sentir en la producción olivarera, siendo el rendimiento de aceite por hectárea en 1911 de 3'05, y en 1915 de 2'20, mientras que muchos años apenas pasó del uno.

Lluvia en mm., o Diferencia en reasean litros por metro lación con un año cuadrado. normal.

Año 1934:			
Agosto	7	defecto	7
Septiembre	29	exceso	7
Octubre	7	defecto	25
Noviembre	80	exceso	50
Diciembre	48	idem	17
Año 1935:			
Enero	4	defecto	15
Febrero	11	idem	11
Marzo	23	idem	2
Abril	4	idem	26
Mayo	109	exceso	66
Total	362	exceso	66

R.

## Presupuestos

### IMPRESION PARLAMENTARIA

No es la primera vez que nos hemos lamentado de que la discusión de los presupuestos se haga sin orden, a última hora, con el agobio de los plazos que vencen y con atropellamientos e indecisiones como matices exclusivos de este tipo de debates.

El Gobierno ha puesto especial empeño en que el proyecto de presupuestos para el segundo semestre del corriente año sea aprobado antes de primero de julio. El ministro de Hacienda ha anunciado proyectos interesantes alrededor del presupuesto; ha estimulado a los ministros para que activen su labor; ha hecho todo lo posible para que ésta no se demore, pero la realidad es que al comenzar esta primera semana parlamentaria del mes de junio los dictámenes no están acabados y el presidente de la Comisión de Presupuestos, señor Calderón, no sabe cuándo podrá reunirse el pleno para informar el primer dictamen que ha de discutirse en el Parlamento. Quiere esto decir que nuevamente se repite el triste caso de que las cuestiones económicas resultan secundarias para esta Cámara eminentemente política. No es que haya que apuntar el defecto a la Cámara actual;

con las Cortes Constituyentes ocurrió lo mismo. La República está condenada, a lo que parece, de por vida a que sus presupuestos se hagan siempre de mala manera.

Es posible que en octubre el señor Chapaprieta logre su propósito y se discuta por primera vez un presupuesto normal, orgánico, con el tiempo debido; pero para llegar a eso era indispensable que la ley económica que ahora se prepara con carácter de transición estuviese dispuesta a tiempo y aprobada con calma, y eso, desde luego, no se va a conseguir.

Si el Gobierno lograra, como quiere, aprobar antes de primero de julio el presupuesto para el segundo semestre, no será un presupuesto malo. Van a dedicarse a esta labor doce o catorce sesiones, si se emplean las matutinas y las nocturnas. La tarea no podrá decirse de una gran eficacia, pues ya se sabe lo que en esas sesiones, anunciadas a horas distintas de las normales, se suele hacer. Es, pues, de una manera u otra, una labor que se prepara de mala manera, atropelladamente, y que no puede, por lo tanto, tener aquella eficacia que hubiese tenido en otras condiciones.

CASARES



Cartel anunciador del próximo combate, en Berlín, de Paulino y de Schmeling.

# Impresiones y noticias zaragozanas

HOY SE REUNEN...

## La Comisión de Festejos debe tomar otra orientación

Sabemos que hoy habrá una reunión preliminar para la formación de la Comisión de Festejos. En esta conferencia se fijarán diversos extremos de índole preparatoria, para que la Comisión comience a actuar. Dudamos que el criterio de los reunidos sea el de imprimir nueva orientación al organismo. Nosotros creemos que sólo así puede llegar a ser eficaz la organización de los festejos tradicionales.

A nuestro juicio, los señores integrantes de la Comisión de Festejos en pasadas temporadas deben darse por fracasados. El sistema de representación no ha dado hasta ahora ningún resultado. Van a la Comisión señores muy respetables y de grandes conocimientos, pero que desconocen la mecánica de los grandes espectáculos públicos y el sistema de organización de unas fiestas modernas y atractivas.

En lugar de elegir organismos que envíen representantes creemos debe procurarse la elección de personas especializadas. Es decir: que las fiestas las organicen verdaderos especialistas en la materia.

Está demostrado que los concejales que, animados del mejor deseo, han formado todos los años parte de la Comisión, no han podido sustraerse a la cómoda perspectiva de calcar el programa del año anterior.

¿Por qué este año, variando el sistema, no se elige una Comisión integrada por especialistas que hagan unas fiestas de gran resonancia?

En asuntos folk-lóricos, turísticos, artísticos y deportivos, ¿no tenemos en la ciudad gente capacitada para salir airoso de esta empresa?

Recapacítense sobre esta conveniencia. Apuntamos nuestra particular manera de ver este problema y, como decíamos ayer, ofrecemos poner a contribución nuestro esfuerzo para reunir iniciativas ciudadanas que puedan dar a las fiestas del Pilar una mayor brillantez.

El aspecto de la propaganda de las fiestas ha estado hasta ahora lamentablemente descuidado, y hay que orientarlo al estilo del que realizan otras ciudades con la misma ocasión.

Piensen los señores que hoy se reúnen que razón sobrada tenemos para desear el triunfo de nuestros propósitos.

## "POLVOS DE LA BABA" Y PARA LAS LOMBRICES



EL MEJOR PREPARADO PARA COMBATIR TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICIÓN DE INFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO Q. TUTZÓ

Venta en Zaragoza S. A. FARMACEUTICA ARAGONESA, RIVED Y CHOLIZ

"Qué descansada vida la del..." que sólo tiene por misión lustrar suelos y muebles con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

## La vida judicial

### El autor de la muerte de la mujer que amaba y de su guardador fué ayer puesto en la calle, por el veredicto del Jurado de hombres y mujeres de Cariñena

Ya decíamos en nuestra extensa información de ayer, sobre el juicio oral de la causa del Juzgado de Cariñena, por muerte de Anita Pizarro Rincón y Domingo Espinosa Berrue, que llevó a cabo el procesado Esteban Espinosa Espinosa, los términos en que quedaron planteadas las tesis para la deliberación del Jurado de hombres y mujeres, y ya dijimos que el fiscal, señor Carreras, informó ayer, sosteniendo el doble homicidio.

El acusador privado, señor García Belenguer, hizo un informe cargando las tintas del crimen, rodeándolo de circunstancias agravantes de entidad, tales como la alevosía, premeditación, despoblado y ensañamiento, sosteniendo, con palabra firme y adecuada, la calificación de dos asesinatos, con la responsabilidad plena del procesado, que no se había dejado llevar de ningún estímulo de defensa porque nadie le había atacado, ni menos estuvo poseído de ese estado transitorio de locura, porque planeó el crimen y lo realizó tal y como lo concibió y maduró, haciendo un llamamiento al Jurado y especialmente al sector de las mujeres, madres hoy o mañana de jóvenes como Anita, que, asesinada por despecho del mozo que pretendía lo quisiese a la fuerza.

Después, el señor Pavón, en párrafos exaltados y poniendo gran vehemencia en sus palabras, construyó un informe fijando principalmente, con indudable acierto, el ambiente y los personajes del drama desarrollado en la tarde del 8 de mayo del año último, en las cercanías del pueblo de Paniza, apuntando responsabilidades en todos lados menos en su defendido, que fué víctima de la pasión y el amor que sentía por la desdichada Anita, a quien se le había separado sin razón ni motivo de sus inclinaciones amorosas, y para el defensor el procesado se vió precisado a defender su integridad personal atacada por el padre de Anita, injustamente y dió muerte a su amada, poseído de un trastorno mental transitorio, circunstancias que le hacían irresponsable del doble crimen, y como el acusador privado, también hizo su llamamiento a las mujeres, pero en favor del procesado, hijo también de una madre que lloraba su infortunio.

Por la larga duración de los informes, pues terminaban cerca de las dos de la tarde, hubo de suspenderse la sesión hasta las cuatro de la tarde, hora en que se reanudó la sesión con las palabras del presidente, señor Ruiz Flaco, dirigidas a los jurados, sobre las instrucciones que debían tener presentes al pronunciar su veredicto, según dispone la ley para tal momento.

El Jurado de hombres y mujeres se fué en absoluto del lado del defensor y puso en la calle al matador de Anita Pizarro Rincón y de Domingo Espinosa Berrue, porque afirmó que el procesado se vió poseído de un trastorno mental transitorio y además que se defendió de la agresión que conjuntamente le hicieron víctima Anita, de una parte, con una estacada; Salvadora, con un cuchillo, y Domingo, con un revólver.

Ante tal veredicto, el fiscal, señor Carreras, como el acusador particu-

lar, señor García Belenguer, solicitaron del Tribunal de Derecho la revisión de la causa por nuevo Jurado, pero la Sala denegó tal petición, y Esteban Espinosa Espinosa fué puesto inmediatamente en libertad.

Respetuosos con los fallos, no podemos por menos de decir, sin embargo, que nos parece un tanto peligrosa la brecha abierta, porque nos-

otros, y ya lo podemos decir sin ambages ni rodeos, opinamos, con Juarros, que quien mata no debe hablar de amor, porque amar es desear venturas al objeto amado, sed de sacrificio, no afán de sacrificar, conceder y no exigir, porque el que se deja arrastrar por una pasión, podrá pensar en suicidarse, pero nunca en matar...

ENE

## LA POLITICA LOCAL

De Belchite se nos envía esta nota: "Ha quedado constituida en esta villa la Agrupación de Izquierda Republicana, afiliada al partido de Izquierda Republicana de España.

En reunión celebrada el día 29 del actual, dióse lectura al reglamento aprobado por la primera autoridad de la provincia, quedando aprobado éste por unanimidad.

Seguidamente se eligió para los cargos directivos a los señores afiliados siguientes:

Presidente, Gil Tena Destre; vicepresidente, Manuel Bielsa Pallero; secretario, Martín Velilla Nadal; tesorero, Andrés Calvo Garcés; vocales: Francisco Vicente Palacios, Manuel Navarro García y Manuel García Lázaro.

Para la asamblea provincial que ha de celebrarse en Zaragoza los días 7, 8 y 9 de junio, fueron elegidos por unanimidad los afiliados Martín Velilla, delegado, y Manuel Bielsa, suplente.

Los reunidos vieron con satisfacción la labor desarrollada por la Comisión local organizadora, compuesta por los correligionarios señores Velilla, Ruiz, Vicente, Tena y Bielsa.

Decidieron los reunidos enviar un telegrama felicitando al insigne jefe del partido, don Manuel Azaña, por el acto de Valencia.

Con unas palabras del secretario electo, Sr. Velilla, exhortando a laborar todos con verdadero fervor en defensa de los principios de Izquierda Republicana, dió fin la reunión con tanto entusiasmo celebrada.

Una vez terminada la reunión se comentó con agrado el entusiasmo que existe en los pueblos, en los actuales momentos, por reconquistar la República.

También se exteriorizó la gratitud a los periódicos "El Liberal", "La Libertad" y "Heraldo de Madrid", por la brillante campaña en defensa de la unión de los verdaderos republicanos.

Por la Agrupación municipal de Izquierda Republicana de Belchite.— El presidente, Gil Tena.— El secretario, Martín Velilla."

### UNA CONFERENCIA EN JUVENTUD DE UNION REPUBLICANA

El sábado, día 8, a las diez y media de la noche, tendrá lugar la séptima conferencia del ciclo organizado por esta Juventud, en la que disertará el concejal de este Ayuntamiento señor Sánchez Remiro y a continuación el recitador Hernando Alegría hablará sobre poesías de carácter social, de Luis de Tapia, Rubén Darío, Zozaya, Dicenta, etc.

Rogamos a los afiliados al partido y Juventud la más puntual asistencia. La entrada será pública.—El Comité.

### PARTIDO AGRARIO ESPAÑOL

En la reunión celebrada ayer por el Comité local del partido Agrario Español, para tratar de las diversas consultas que se hacen de varios pueblos de la provincia, relacionadas con

la elección de síndicos para la Confederación Hidrográfica del Ebro, cuya elección se celebrará el domingo, día 9 del actual, se acordó manifestar lo siguiente:

Que de los datos facilitados por dicha Confederación se desprende que en todos los pueblos que tengan tierras de regadío, aunque sea de mantiales o de otra clase de riego, deberá el alcalde constituir la Mesa electoral, que funcionará de nueve a doce de la mañana, para que los usuarios de esas tierras de regadío puedan emitir su voto.

Que cuando un usuario tenga tierras de regadío en término municipal distinto de la localidad que habita, sea dentro o fuera de la misma zona y no pueda asistir a emitir su voto, podrá delegar en otra persona para que vote en su nombre.

Que en los pueblos donde haya Comunidad de regantes legalmente constituida, el presidente o quien acuerde la Comunidad será el encargado de votar por todos sus asociados.

En los pueblos donde no haya Comunidad de regantes, o aunque las haya, pero sin estar legalmente constituidas, la votación se verificará directamente por los regantes, haciendo constar en las papeletas las hectáreas de tierra de regadío que cada votante posea.

ANUNCIE USTED EN "LA VOZ DE ARAGON"

### ANUNCIOS OFICIALES

#### EDICTO

En la Alcaldía de este pueblo se subastarán las hierbas de la Huerta el día 8 del actual, a las 18 horas, en cantidad de quinientas hectáreas próximamente, al precio y condiciones que se hallan de manifiesto en la misma.

Luceni, 3 de junio de 1935.—El alcalde, S. Martínez.

## VIAJE A PAMPLONA

PARA PRESENCIAR EL PARTIDO

## ZARAGOZA-OSASUNA

ORGANIZADO POR

## "LA VOZ DE ARAGON"

Salida de la Casa de LA VOZ DE ARAGON, a las ocho y media de la mañana, para llegar a Pamplona alrededor de las doce.

Por la tarde regreso desde el campo de juego.

Precio del asiento, ida y vuelta, pesetas 19

Se despachan billetes en la Administración de este periódico, de NUEVE a UNA y de CUATRO a OCHO.

Cerrándose la inscripción el viernes, a las ocho de la noche.

### LA CIRCULACION

#### Un niño y un carretero, atropellados

En la calle de Italia fué atropellado por una camioneta el niño de siete años Miguel Espallargas Albesa, que vive en el 42 de la misma calle.

Fuó llevado al Hospital, donde le curaron múltiples erosiones en la pierna y muslo izquierdos, leves, por fortuna.

Parece que el atropello fué inevitable. ¡Esos chicos!

\*\*\*

Francisco Hornos Gallego, de 49 años, casado y jornalero, tuvo la desgracia de ser atropellado por el carro que guiaba, produciéndole la fractura del fémur izquierdo por su tercio inferior, lesión de pronóstico reservado.

Fuó trasladado al Hospital, donde ingresó en la sala de San Cosme, desde Cimballa, lugar de su residencia y del suceso.

### CAMARA DE COMERCIO

#### Para el fraude en los artículos de seda

Habiendo sido confiada a las Cámaras de Comercio la vigilancia del fraude en los artículos de seda por virtud del decreto de 10 de mayo último, interesa esta Cámara de sus electores, vendedores de dichos artículos, que al anunciarlos y al venderlos expresen rigurosamente la verdadera calidad de los mismos, ateniéndose a lo legislado sobre la materia.

### IMPRUDENCIAS

#### Dos chiquillos lesionados

Anoche fué conducido al Hospital el niño Enrique Torrijo Ibarz, de 5 años, que, jugando con otros al salir de la escuela, cayó por un terraplén de cuatro metros de altura.

Se le apreció la fractura de la extremidad superior del radio derecho, lesión calificada de leve.

Después de curado pasó a su domicilio, en Rueda de Jalón, donde ocurrió el accidente.

### POR ENREDAR

José Bolea Sancho, de 9 años, domiciliado en Eras de Santo Domingo, 5, fué asistido de contusiones en las terceras falanges de los dedos tercero y cuarto de la mano derecha, con avulsión de las uñas.

Hallábase jugando con la aguja del ferrocarril instalada en el apeadero de la Puerta de Sancho, que le oprimió los dedos, causándole lesiones que fueron calificadas de leves. Fué curado en el Hospital.

# Muy diversas informaciones

## Zaragoza y la aviación

### Después de la gran parada de Barajas

Carta abierta al excelentísimo señor alcalde de Zaragoza, don Miguel López de Gera.

Respetada autoridad y distinguido amigo: Creo cumplir un deber de zaragocismo al dirigirle abierta esta carta, para ver si por el elevado camino de usted—la primera magistratura de la ciudad—ésta llega a enterarse de una porción de cosas que, porque nadie le habla de ellas, parece que nada le importan y que, sin embargo, entrañan problemas del máximo interés. Me refiero a las posibilidades presentes y futuras de Zaragoza, en relación con las rutas aéreas.

El pasado domingo día 2 de junio, se celebró en el aeropuerto de Madrid (Barajas) la Gran Fiesta de Aviación Española, y Zaragoza estuvo a ella invitada por intermedio de nuestro Aero Club.

Se le dió el nombre de fiesta, pero lo que se celebró esta tarde en Barajas no fué una fiesta (no se festejaba nada ni se hizo para divertir a nadie). Fué nada menos que la Gran Parada de la Aviación Nacional.

A la vista de varios millares de espectadores aparecieron en formación los veteranos de la aviación militar: los Havilland D. H. 9., y los Breguet XIX, todos con impactos que les hicieron en campaña las balas marroquíes. Hispanos E. 30 navales. Monoplanos Newport de caza. Autogiros Cierva C. 30. Trimotores Fokker de la L. A. P. A. (Líneas Aéreas Postales Españolas) el Douglas de Madrid-París, que va en 4 horas.

Avionetas nacionales proyectadas y construidas en España, avionetas de escuela, avionetas comerciales, aero-taxis, de anuncio; avionetas de turismo, como la de Ramón Torres, con la que se marchó a darse una vuelta por el Sahara, y las de otros aficionados, socios de diversos aeroclubs, etc., etc. Casi la totalidad de los aparatos en vuelo que existen en España concurren al aeropuerto de Barajas, y no quiero (ni quise tampoco adquirir información exacta) citar ni siquiera aproximadamente el número alcanzado, porque aun siendo mucho lo que tener podamos, es muchísimo más lo que nos falta, para vivir al día.

Es preciso, en lo tocante a aviación, para que llegue a formarse como es debido una conciencia nacional, llevar al pueblo el convencimiento de lo que tenemos y el procedimiento es ponerlo ante sus ojos y luego demostrarle lo que nos falta; no puede seguir faltándonos, so pena de que nos declaramos y nos resignemos a ser víctimas propiciatorias de toda suerte de contingencia extraña y agresiva para la patria española.

Todos estos objetivos que perseguía la F. A. E., según declaración que lleva al pie firma tan solvente como la del insigne aviador don Pio Fernández Mulero, que la preside, quedaron perfectamente logrados.

Lugar preferente de la tribuna del aeropuerto ocupaba S. E. el presidente de la República, que tenía a su derecha al jefe del Gobierno, señor Lerroux, y a su izquierda a los ministros de la Guerra, señor Gil Robles, y de Marina, señor Royo Villanova, a todos los cuales acompañaban otras altas personas cuya enumeración sería prolija.

Y lo que vieron con sus ojos, lo que vimos todos es que de los dos factores que hacen falta para volar: hombres y aparatos, tenemos en España gran calidad de los primeros, susceptible de ampliar su número con arreglo a las necesidades, pero no así de los segundos.

¿Tan pobre y miserable está Es-

paña que no le alcanza el dinero para comprar algunos autogiros. En la formación de Barajas sólo había dos y la gente comentaba esta escasez con verdadera pena, ya que las demostraciones de sus peculiares posibilidades, tomando tierra a motor parado en el reducido espacio que puede cubrirse con una sábana desplegada, frente a la tribuna, no pudieron ser más concluyentes.

Si el glorioso ingeniero Cierva, en lugar de ser español, es extranjero, quizá no hubiésemos podido ver ninguno; de modo que aún podemos darnos por contentos.

Emocionantes los jugueteos que que hicieron en el aire los "ases" del acrobatismo, capitanes Ibarra y García-Morato, haciendo la barrena, la caída de la hoja, el vuelo invertido, el rizo invertido, el ocho vertical... en una palabra: todo lo que se puede hacer. Pero a mí lo que me entusiasmó fué ver cómo una escuadrilla de la Escuela de Pilotos, compuesta de cinco aparatos Moth-Major, volados por el comandante Jordana, capitanes Ibarra, Lloro y Písón y teniente Elorza, despegaron, evolucionaron en el aire, tomaron tierra y desfilaron luego ante la tribuna (la ovación debió oírse desde Alcalá), atados por medio de unas gomas delgaditas de las que prendían unos gallardetes, cuya caída hubiese acusado la rotura de los hilos de uniones. ¿Hasta qué punto hace falta dominar todos los factores del vuelo para, en una tarde de rachas de viento, conservar la distancia para que no se deshaga la figura de formación y no se rompa ni al salir, ni al volar, ni al aterrizar, un hilito de goma cuya fragilidad es la única salvaguardia contra la catástrofe?

España, bien demostrado quedó esto en Barajas el último domingo, puede sentirse orgullosa de sus aviadores, pero no así de sus aparatos. ¿Qué suerte correríamos los vecinos de nuestra inmortal ciudad, mi querido alcalde, el día que media docena de aviones nos atacaran? Zaragoza, por su situación geográfica, ha sido, es y será la clave defensiva de la frontera pirenaica; la prueba histórica la tenemos con los gloriosos Sitios por las tropas napoleónicas.

¿Se concibe hoy organización militar alguna que no tenga, como factor de capital importancia, la escuadra aérea? ¿Podemos, sin que sufra en su decoro nuestro rancio abuelo, seguir en Zaragoza con dos solos aparatos, que V. E. sabe con qué grandes apuros ha conseguido traer el Aero Club Aragón?

Si debe darse al César lo que es del César, ya que a César-Augusta se le quitó la Academia General Militar, ¿por qué no ha de traerse a César-Augusta la Escuela Nacional de Aviación?

Respecto al progreso de aviación en materia de transporte, el asunto es para Zaragoza todavía de más importancia que la base aérea mili-

tar, que ha de venir.

Bien sé lo muchísimo que V. E. ha trabajado para que los trimotores que diariamente van y vienen a Barcelona se detengan en Zaragoza unos minutos y nos unan a la civilización mundial. Tampoco olvido cuánto interés puso en lograr ese deseo el gobernador don Elviro Ordiales. Fracaso tras fracaso, porque el servicio de Barcelona lo consiguió Barcelona y no quieren que sea para Barcelona. Zaragoza debe gestionarse su propio servicio y no estar a merced de que otros quieran o no quieran: que ya se ve que no quieren. Zaragoza está en la intersección del aspa Madrid-Barcelona y Santander-Valencia; y de esa privilegiada situación hay que sacar partido haciendo ver a los directivos de la L. A. P. E. que todo lo que es lógico es verdad. El servicio de las líneas que forman esa aspa producirá beneficios comerciales en plazo muy breve, porque, al paso que vamos, muy pronto sólo irán por tierra las mercancías... y los irracionales.

Para final, excelentísimo señor, una utopía. (¿Es en verdad una utopía?): Como hijo de Zaragoza, me gustaría que un alcalde joven y moderno como V. E., pero alcalde, nada más ni nada menos que de la Inmortal Zaragoza, no viajase en tren cuando fuese a poblaciones donde hay aeródromo; me gustaría verlo pilotando personalmente una avioneta de aquellas tan lindas, tan ágiles y rápidas como las que el último domingo surcaban los aires sobre el cielo de Barajas.

Por el Aero Club Aragón: Presidente, **MANUEL IÑIGO**.

### UNA ORDEN

## Administración de Rentas Públicas

### GUIAS PARA LA CIRCULACION DE CAFE

Por orden del Ministerio de Hacienda de 28 del pasado mes se dispone que en las guías con las que se autoriza la circulación de cafés crudos desde punto de la zona fronteriza, así terrestre como marítima, a otro de la misma zona o de zona del interior, se hará constar siempre e inexcusablemente si el consignatario es almacenista o torrefactor y, en el caso de ejercer ambas industrias, el concepto por el cual recibe la mercancía.

La falta del cumplimiento de la obligación establecida por el párrafo anterior producirá como efecto la nulidad de la guía con la consiguiente responsabilidad para el librador de la misma.

Zaragoza, 5 de junio de 1935.— El administrador de Rentas. **Gregorio Fernández Díez**.

## Balneario de Liernanes

(SANTANDER)

Unicas aguas que curan y evitan la predisposición a CATARROS de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS Y PULMON. Instalación, la mejor de España. GRAN HOTEL con precios módicos y todo el confort moderno

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

## Farmacia Robredo

Paseo de Sagasta, 13. - Teléfono 41-49

En la presente semana, servicio permanente

## Comentario

### Pensando en la Academia General Militar

Insistamos en el tema. La cuestión es interesante para Zaragoza y todo afán que se ponga en la actuación será una buena labor. Creemos que es ya momento oportuno para iniciar siquiera sea un cambio de impresiones que indiquen las gestiones a realizar. Tenemos noticias recientes de que el plan de reorganización militar está en marcha. Demostración incuestionable: las disposiciones que se dictan.

Hemos entrado, pues, en período en el cual los deseos se encaminan a la realización. Conviene poner en la labor mucho más tacto y creemos que al margen de la política se realizará un acto provechoso. Si se recuerdan las posiciones partidistas no es posible se consiga otra cosa que acibarar dentro de casa el problema, y el anhelo zaragozano no pasará de un deseo que destruirá el calor político.

Las entidades que rigen y representan el concierto económico de Zaragoza, en sus distintos aspectos, deben ser las que elaboren el programa, al cual han de constreñirse todas las gestiones.

Debe formarse un criterio firme, concreto y con base sólida para la defensa de la cuestión. Hay que pensar que renovado este problema, y en circunstancias tan especiales como las que supone la puesta en marcha del plan de reorganización militar, merece un detenido estudio que lleve por consecuencia inmediata tanto la uniformidad de criterios como la rígida dirección en el planteamiento de las actuaciones.

La pretensión de que vuelva a establecerse en Zaragoza la Academia General Militar es hija, precisamente, del quebranto sufrido en el orden de la riqueza zaragozana.

En este aspecto es indiscutible que a todos los sectores de la población ha llegado la sacudida producida por la supresión de la Academia.

Nadie con más razón y con más conocimiento de causa conoce hasta dónde ha alcanzado el descenso de transacciones, que todas las entidades que diariamente compulsan el

movimiento económico-administrativo de Zaragoza.

Si ello es así nadie podrá disputarles la primacía de la orientación.

Discutirlo es querer ir hilando para producir capullos de aroma político, y esto dice el ministro de la Guerra que no es útil.

No obstante estar en marcha la reorganización militar lo cierto es que en cuanto a la Academia General Militar aun no se ha realizado ningún trabajo.

Pero no ha de tardarse mucho en que este asunto entre en los estudios técnicos.

Estimamos que la previsión debe jugar papel importante en este problema. Tener ya un avance creemos es medida imprescindible.

No creemos que estas advertencias sirvan de molestia. Nuestro deseo es, precisamente, que se jalone el plan a seguir.

Confiamos en que se advertirá tanto la importancia del asunto como la oportunidad que va ofreciendo el tiempo para la preparación necesaria.

JUAN ARAGONES

### EN CADRETE

## Se le dispara su escopeta y recibe la perdigonada

Ingresó ayer tarde en el Hospital provincial, sala de San Cosme, Pedro Pintanel Rabadán, de 36 años, soltero, jornalero, vecino de Cadrete, que presentaba una herida por arma de fuego, cargada ésta con perdigones, en la cara posterior del muslo izquierdo y grandes desgarros musculares.

Fué reservado el pronóstico de esta lesión, que, según manifestó el herido, habíase causado involuntariamente al dispararse casualmente una escopeta de caza de su propiedad. El hecho ocurrió en Cadrete.

## En Mallén

### Un niño, a causa de su imprudencia, fué arrollado y muerto por un automóvil

Según noticias oficiales llegadas al Gobierno Civil, el lunes pasado ocurrió una sensible desgracia en el pueblo de Mallén.

Un grupo de niños de esta localidad hallábase jugando, a la una y media de la tarde, en el lugar de la carretera de Logroño a Zaragoza llamado "Las Alcantarillas" cuando llegó a velocidad moderada un auto de la matrícula de Barcelona, núm. 46.904, en el que viajaba su propietario con su esposa, su madre política y un niño de cuatro años; el vehículo iba conducido por el chofer del propietario, ingeniero industrial residente en la Ciudad Condal.

Al ir a cruzar el coche por el lugar donde hallábase los niños éstos replegaronse a ambos lados de la carretera y comenzaron a cruzar de un lado a otro de ésta.

Un chiquillo salió de la margen izquierda hacia el centro de la carretera y sin una hábil manobra del chofer hubiera aquél sido arrollado; pero cuando el auto se desviaba hacia la derecha salió de este lado otro niño que, a pesar del rápido frenazo del chofer, fué alcanzado por una rueda delantera que le derribó, produciéndole una herida en la sien izquierda y algunas erosiones en diferentes partes del cuerpo que le produjeron la muerte instantánea, según dictaminó poco después el médico que le asistió.

La víctima de este sensible accidente fué el niño Jesús Clavería Co-

lás, de siete años, hijo del vecino de aquella villa Juan, que se personó poco después en el lugar donde se había desarrollado el suceso, produciéndose una emocionante escena.

Interino el Juzgado municipal.

### LOS CICLISTAS

## Uno que se cae y otro que atropella

María Sanz Folguera, de cuarenta y ocho años, casada, que vive en Unceta, 73, fué ayer tarde atropellada por un ciclista en la calle de Conde Aranda.

Trasladada al Hospital, fué asistida de una herida contusa en la región occipital, leve, salvo complicaciones.

Pasó luego a su domicilio.

—Ayer mañana fué curado en el Hospital provincial Antonio Grima López, de veintidós años, soltero, albañil, con domicilio en la calle de Montañés, 40, que padecía la fractura de la clavícula izquierda por su tercio externo.

Produjose esta lesión al caerse de la bicicleta que montaba, en la Avenida de Madrid.

ANUNCIE USTED EN "LA VOZ DE ARAGON"

# LA JORNADA PARLAMENTARIA

## DISCUTIERON LA PRORROGA DE LA REVISION DE SERVICIOS DADOS A CATALUÑA

Consumieron tres turnos en contra del dictamen los señores Recaséns, Rahola y Santaló.—Se rechazaron dos votos particulares, y el señor Gil Robles expuso el criterio del Gobierno.—Hubo un largo debate al explicar el señor Rahola una interpelación protestando contra las resoluciones por decreto.—Se aprobó el proyecto de revisión de ascenso en el Ejército

### La sesión

#### COMENZO CON DOCE DIPUTADOS

MADRID. — A las cuatro y veinticinco minutos de la tarde abre la sesión el señor ALBA.

En los escaños hay doce diputados. Las tribunas, muy desanimadas.

En el banco azul el ministro de Industria y Comercio.

Se lee el acta de la sesión anterior, que es aprobada.

Se lee también el despacho ordinario.

(Entran los ministros de la Gobernación y Comunicaciones).

#### PROPOSICION, NO DE LEY, PROTESTANDO CONTRA LAS RESOLUCIONES POR DECRETO

Se da lectura a una proposición, no de ley, protestando contra el hecho de que se hayan resuelto por decreto cuestiones reservadas a la competencia del Parlamento. La defiende su primer firmante, el señor Rahola, de la Lliga catalana.

#### INTERVENCION DEL SEÑOR RAHOLA

Nosotros —dice el orador— conservamos una gran fe en las iniciativas de la economía privada. Fué en 1915, al presentar en esta Cámara la primera ley de carácter intervencionista, la llamada ley de Abastos presentada por el conde de Bugallá, cuando en nombre de esta minoría, fui el encargado de combatirla. Voy a mantener, pues, un criterio que he sostenido de antiguo. Los comerciantes, dije entonces, necesitan créditos; los banqueros han agotado sus disponibilidades. Los comerciantes, entonces, acuden al Estado; pero por este procedimiento vendrá un día en que el Estado tendrá una forzosa intervención en todas las iniciativas privadas. Voy a reclamar que esas intervenciones del Estado, que como presumimos han llegado, tengan la garantía máxima del Parlamento.

Voy a fijarme en dos materias: La primera, la del régimen de carbones. Después de la francachela producida al término de la guerra en la producción de carbones vino la época de las vacas flacas a consecuencia de una gran superproducción. La dictadura tuvo que acometer el problema, y lo hizo por medio de un decreto-ley de criterio algo abierto. Se establecía una sindicación, pero era voluntaria; se establecían unas tasas, pero éstas no se cumplían exactamente porque se obligaba a consumir carbón nacional; pues bien: en 1934 se ha dictado otro decreto, que llega mucho más allá, en el que se establece un régimen completo, que llega a crear un Comité Ejecutivo con facultades amplísimas. Por este Comité se señala hasta el cupo de producción correspondiente a cada mina. Pues bien: un problema de esta naturaleza se aborda sin la intervención del Parlamento. Se hizo sencillamente por medio de un decreto.

(Entran los ministros de la Guerra y Obras Públicas).

Pasa el orador a tratar de las primas a la construcción naval y a la navegación, y se ocupa ampliamente de este problema, cuya gran importancia encarece. Lamenta que fuera también resuelto en virtud de un decreto. En estas cuestiones —dice— los ministros de Industria y Comercio de la República de estos últimos tiempos han procedido con ma-

yor libertad que los de la dictadura, porque todos sabemos que la esencia de la dictadura es la concentración de poderes, pues la dictadura venía a marcar la diferencia entre los asuntos de competencia parlamentaria y los que no lo eran, con la diferencia entre el decreto-ley o decreto simplemente. Termina pidiendo que todas estas materias, de gran importancia para la economía nacional, no sean hurtadas a la discusión del Parlamento.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

El MINISTRO D INDUSTRIA Y COMERCIO manifiesta que el propósito del señor Rahola parece que ha sido acuciar al Gobierno para que todos los asuntos de interés general vengan al Parlamento. Si este ha sido su propósito, por mi parte no hay ningún inconveniente. Pero me parece que la verdadera pretensión del señor Rahola es que el Parlamento reclame esos decretos y enjuicie acerca de las materias a que se refieren, y esto creo yo que es anticonstitucional. En tiempos de la dictadura militar se publicó un decreto que estableció primas a la navegación y a la construcción. Al llegar la República se dispuso una recopilación de todas las disposiciones de la época dictatorial con la clasificación de derogados, anulados y subsistentes. El decreto de las primas a la navegación y a la construcción fué considerado subsistente. De estos decretos varios fueron llevados a las Cortes Constituyentes, y allí elevados a la categoría de ley. Entre los decretos elevados a la categoría de ley no figuraban los que establecían primas a la construcción naval y a la navegación. Por tanto quedó en categoría de decreto, y por esto no ha habido inconstitucionalidad alguna.

Los decretos referentes a la industria hullera arrancan de 1927, en la época de la dictadura. En 1934 se dictó otro, y el último en 1935. En este decreto se establece un régimen que fué precisamente solicitado por los elementos interesados en virtud de acuerdos adoptados en una asamblea. No aparece, pues, una voluntad contraria a la de los interesados. Por tanto, no veo reparo alguno en lo que ha puesto de manifiesto el señor Rahola. Por todo creo que no que es verdaderamente anticonstitucional, y en este caso no es el Parlamento quien puede hacer aquella petición, porque para eso existe un órgano adecuado, o hay un interés legítimo lesionado que puede acudir a la jurisdicción contencioso-administrativa. Esto en cuanto al problema planteado por el señor Rahola. Lo que sí puedo decirle es que mientras yo ocupe esta cartera todo aquello que por su importancia o por su volumen lo merezca vendrá al Parlamento, primero por fuero parlamentario, y después por tranquilidad del propio ministro.

La PRESIDENCIA manifiesta que tratándose de actos algunos de los cuales llevó a efecto el señor Orozco, concede la palabra a este diputado.

#### INTERVENCION DEL SEÑOR OROZCO

El señor OROZCO, radical, comienza preguntando al señor Rahola qué precepto constitucional, qué ley o qué reglamento se ha infringi-

do, porque él, al menos en su intervención, no lo ha concretado.

La ordenación de la producción carbonífera arranca de tiempos de la dictadura — dice — en un decreto-ley encaminado o establecer un equilibrio entre la producción y el consumo. Vienen después disposiciones de los señores Albornoz, Domingo e Iranzo, hasta llegar al citado por el orador. Terminada la guerra, al originarse la gran crisis de la superproducción a que se ha referido el señor Rahola, el Estado instauró un régimen de primas y de subsidios que determinó el que en diez años salieran del Estado español cien millones de pesetas. Parte de ello era derivado del régimen de trabajo, que fué en un comienzo de ocho horas, que pasó a ser de siete en tiempos del señor Sánchez Toca, que volvió a ocho en tiempos de la dictadura para volver a siete nuevamente con la República. Esta jornada, que es más reducida que la establecida en todo el mundo, porque la inglesa es de siete horas y media, reduce luego prácticamente el horario de trabajo a cinco horas y media. Explica el orador las gestiones que hicieron los elementos interesados cerca de él; los acuerdos adoptados en la Comisión del Combustible, en la que había representaciones patronales, obreras y de consumidores, y las peticiones que le elevaron, que se introdujeron en el decreto que ha sido censurado por el señor Rahola.

Alude después a las primas a la navegación y dice que el decreto a que se ha referido el señor Rahola tenía una vitalidad por período de diez años. Alude a las premisas sentadas por el decreto respecto a los plazos y primas. Cuando el orador desempeñaba la cartera de Industria y Comercio tuvo que hacer frente a este gran problema y no hizo sino prorrogar el decreto existente en toda su integridad, sin modificación alguna en cuanto a la parte referente a primas a la navegación.

Pasa a tratar de las primas a la construcción. Señala los barcos que no pueden tener derecho a estas primas. En el decreto hizo una modificación en este punto, pero cumpliendo exactamente los preceptos del artículo 20 de la ley. La modificación, en cuanto a la letra del decreto, no era sino una aclaración con respecto al apartado D) del artículo 14. En lo demás todo quedó exactamente lo mismo. No es exacto que se haya hecho nada contrario a los preceptos constitucionales. Si se aprueba

con toda rapidez el proyecto de comunicaciones marítimas se resolverá más rápidamente este asunto que discutiendo sobre la interpretación de textos legales.

#### EL SEÑOR AZA HABLA BREVE-MENTE

Interviene el señor AZA, popular agrario, quien hace historia de todo el régimen de carbones hasta el decreto del señor Orozco, que fué consecuencia de los acuerdos adoptados en el Consejo del Combustible cuando la situación de la industria hullera era tan crítica que la producción había bajado de siete millones de toneladas a cinco y pico. Considera que el decreto del señor Orozco era indispensable para resolver la crisis hullera y en este sentido le dedica grandes elogios.

#### RECTIFICACIONES

Rectifica el señor Rahola e insiste en sus dos puntos de vista.

(Entran los ministros de Justicia y Agricultura).

También rectifica el MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO.

La proposición queda retirada por su autor.

#### LECTURA DE UN PROYECTO DE LEY

El MINISTRO DE LA GUERRA, desde la tribuna de secretarios, da lectura a un proyecto de ley que pasa a la Comisión correspondiente.

Se aprueban definitivamente los siguientes proyectos de ley:

Modificando el artículo cuarto de la ley de Enjuiciamiento civil.

Concediendo una pensión a la viuda e hijos del teniente de Infantería don Anastasio Martínez Fernández.

#### LA REVISION DE ASCENSOS EN EL EJERCITO

Se pone a discusión el dictamen supletorio de la Comisión de Guerra sobre el proyecto de ley relativo a revisión de ascensos en el Ejército, devuelto por S. E. el presidente de la República sin autorizar su promulgación.

Sin discusión son aprobados los cuatro primeros artículos.

Al quinto formula un voto particular el señor RODRIGUEZ DE VIGURI, agrario. El voto dice: "Los generales, jefes y oficiales a quienes no sean confirmados los empleos por virtud de la revisión a que se refiere esta ley continuarán en la situación establecida por el artículo segundo del decreto de 2 de enero de 1933.

El señor MANGLANO, por la Comisión, acepta el voto, que dice no serlo en realidad, pues se limita a proponer la inclusión de todo aquello cuya omisión advirtió el jefe del Estado.

Por todo ello no puede ser aceptada la enmienda, que su autor retira.

El señor COMIN, tradicionalista, defiende una enmienda al mismo artículo, proponiendo que en algunos casos de revisión se conceda el derecho de retroactividad.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI mantiene la necesidad de no variar el dictamen, puesto que ya está examinado por la Cámara, en todo aquello que no mereció los reparos del jefe del Estado.

Queda aprobado el artículo quinto y sin discusión alguna el sexto y con él el dictamen, que queda para aprobación definitiva.

#### EL PROYECTO PRORROGANDO LA REVISION DE LOS SERVICIOS TRASPASADOS A CATALUÑA

Se pone a discusión el dictamen,

de la Comisión de Presidencia, sobre el proyecto de ley prorrogando por tres meses el plazo señalado para la revisión de los servicios estatales traspasados a Cataluña.

(Entran el jefe del Gobierno y los ministros de Justicia y Marina).

#### TRES TURNOS EN CONTRA

El señor RECASENS SICHES, de Unión Republicana, consume un turno en contra.

Cuando presentasteis la ley aprobada en enero —dice— afirmamos que no era una suspensión por tres meses, sino el comienzo de una serie de suspensiones encaminadas a impedir la virtualidad del Estatuto de Cataluña.

El proyecto que hoy presentáis, primera prórroga de una serie, viene a confirmar cuanto entonces dijimos.

El señor RAHOLA, de la Lliga catalana, estudia todo el alcance político de la ley que suspende la vigencia del Estatuto de Cataluña y se pronuncia por que aquella región recobre su régimen, cuya suspensión no cree necesaria.

El prorrogar por otros tres meses la situación incómoda en Cataluña no puede acarrear más que una serie interminable de confusiones, ya que no sabe qué servicios ha de atender la Generalidad y cuáles el Estado, ni con qué medios económicos se cuenta para estas funciones.

(Preside el señor Tuñón de Lara).

El señor SANTALÓ, de la Esquerra, califica la ley que se quiere prorrogar de arbitraria e inconstitucional. Por tanto, todo lo que de ella pueda derivarse adolecerá de esos gravísimos pecados.

(Algunos diputados derechistas interrumpen constantemente al orador y la presidencia les llama al orden).

Es inútil —dice el señor Santaló— que se me interrumpa porque sé lo que se oculta detrás de esas interrupciones: una vaciedad mental o una evidente mala fe. (Nuevas protestas e interrupciones por parte de los grupos monárquicos. La PRESIDENCIA les llama al orden).

Continúa el orador y recuerda unas palabras pronunciadas por el señor Rocha en el pasado debate sobre política internacional, cuando solicitaba la cordialidad entre todos los grupos monárquicos. La presidencia

Yo os digo —añade— que mientras incumpláis las leyes, como estáis haciendo con la Constitución y el Estatuto, esa cordialidad no podrá llegar.

Cuantos integran los organismos de la vida catalana representarán al señor Pich y Pon, representarán al Estado, pero nunca a Cataluña.

Termina pidiendo la retirada del dictamen.

El señor JIMENEZ FERNANDEZ, popular agrario, contesta a los tres oradores en nombre de la Comisión. Rebate los argumentos de los señores Recaséns, Rahola y Santaló, y niega que se vaya contra el Estatuto y también que la ley que lo suspendió sea inconstitucional, como afirmó el señor Santaló.

Termina pidiendo a la Cámara que vote el dictamen.

La PRESIDENCIA advierte que, consumidos los tres turnos de totalidad no puede conceder la palabra a los diputados que lo han solicitado y únicamente a los que ya han intervenido. Sin embargo, procura complacer a aquéllos al llegar el momento de explicar el voto.

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1  
**ZARAGOZA**

**SE NECESITAN PROFESORAS DE BAILE**  
Inscripciones de 11 a 1 mañana y de 4 a 8 tarde, en la SALA DE FIESTAS del FRONTON ARAGONES  
Pronto, inauguración: TAXIS-GIRLS

# FINAL DE LA SESION.-OTRAS NOTICIAS

El señor RECASENS SICHES rectifica brevemente.

## SE RECHAZA UN VOTO PARTICULAR

El señor MARCOT, de la Esquerza de Cataluña, defiende un voto particular que la Comisión, representada ahora por el radical señor ARMASA, rechaza.

El señor MARCOT pide votación nominal.

(Vuelve a la presidencia el señor Alba).

El voto particular es rechazado por 111 votos contra 32.

Han votado a favor Lliga catalana, Esquerza de Cataluña, nacionalistas vascos y todas las izquierdas.

## VARIOS DIPUTADOS EXPLICAN SU VOTO

El señor BAU, tradicionalista, explica el voto. Dice que cuando la Esquerza condene el seis de octubre podrán hablar de cordialidad. En tanto esto no ocurra, todo lo creará argucias para manejar nuevamente el Estatuto.

El señor SANGENIS, tradicionalista, también explica su voto en términos parecidos a los de su correligionario.

El señor VENTOSA, de la Lliga catalana, explica el voto de esta minoría. Entiende que nada hay que pueda aconsejar una prolongación de la situación presente. Repite los argumentos que expuso la minoría de la Lliga al discutirse el proyecto que llegó a ser ley el 2 de enero.

Se refiere a la petición que han hecho algunos oradores solicitando de la Esquerza una rectificación. Esa rectificación —dice— podía o no tener eficacia, pero nosotros estamos al margen de esas cuestiones. No vemos riesgos donde vosotros los veis y en cambio creemos peligroso el régimen de interinidad.

Combaté el régimen actual de Cataluña y el señor Guerra del Río interrumpe: Pues colaboráis en él.

El señor VENTOSA: Porque no podemos ni debemos desertar, pero eso no significa acatamiento.

Por aquellas razones hemos votado a favor del voto particular del señor Mascort, aunque nuestra opinión esté reflejada más ajustadamente en el voto que suscribe nuestro correligionario señor Trias de Bes. Nosotros no renunciamos a la discusión de este voto, para el que pediremos votación nominal.

El señor CAREAGA, nacionalista vasco, explica también su voto en breves palabras.

El señor GOICOECHEA explica el voto de Renovación Española.

No se puede —dice— hablar de restablecer el Estatuto. El Estatuto fué una trinchera contra España utilizada, y el 6 de octubre derribó esa trinchera.

Califica el régimen transitorio de régimen de flojedad, de arbitrariedad. Igual estáis haciendo —dice— con el régimen social de España.

El Gobierno no se cuida de deducir de la ley de 2 de enero las consecuencias necesarias para el mantenimiento de la autoridad de España.

## EL SEÑOR GIL ROBLES HACE UNA DECLARACION EN NOMBRE DEL GOBIERNO

El MINISTRO DE LA GUERRA dice que las palabras del señor Goicoechea obligan al Gobierno a hacer una declaración. Preguntaba acerca de las leyes necesarias para la ejecución de la de 2 de enero. Estas leyes vendrán a la Cámara en momento oportuno y es el Gobierno quien señala la oportunidad.

A la cordialidad del Gobierno han contestado fuerzas que estuvieron en inteligencia antes y después del 6 de octubre y esta actitud nos hará meditar.

Lo que no se puede hacer en nombre de las fuerzas conservadoras es pronunciar palabras quebrantadoras para un Gobierno y depresivas para una autoridad. El Gobierno está en su sitio, atento siempre, y no hay

posibilidad de que le cojan nunca desprevenido.

El señor GOICOECHEA insiste en que los elementos agrupados antes del 6 de octubre vuelven a estarlo. Cree que si a sus palabras de julio, dirigidas al Gobierno Samper, se hubiera hecho caso quizá se hubiera evitado el 6 de octubre.

El señor LARA, de Unión Republicana, interviene para explicar su voto y pregunta qué medidas piensa adoptar el Gobierno para impedir la propaganda política.

El MINISTRO DE LA GUERRA.—No las voy a detallar. Cuando el señor Lara no esté conforme puede interpelar al Gobierno.

Continúa el señor LARA y la PRESIDENCIA le advierte que su pregunta puede tener lugar adecuado en una proposición no de ley o a través de una interpelación.

## SE RECHAZA UN VOTO PARTICULAR DEL SEÑOR TRIAS DE BES

Se pone a votación el voto particular del señor TRIAS DE BES y queda rechazado por 78 contra 32.

Han votado en favor las mismas fuerzas políticas que votaron al señor Mascort.

Queda pendiente de votación el dictamen.

Se levanta la sesión a las nueve menos diez minutos de la noche.

## LOS RADICALES

## Se reunió la minoría parlamentaria presidida por el señor Lerroux

## EXAMINO LAS CUESTIONES PENDIENTES EN EL PARLAMENTO

MADRID.—En su domicilio social se reunió la minoría radical, bajo la presidencia del señor Lerroux. En esta reunión se examinaron con perfecta unanimidad de criterio todas las cuestiones pendientes de discusión en el Parlamento.

En cuanto a la ley Electoral se acordó que se reparta entre los diputados al proyecto del Gobierno y las modificaciones presentadas, así como el voto particular del señor Jiménez Fernández, para que en sesión próxima, convocada a este efecto, la minoría adopte el criterio que haya de seguir respecto a la misma.

Después celebró un banquete en el Hotel Ritz, al que asistieron todos los miembros de la minoría, además de los ministros y exministros del partido.

No se pronunciaron discursos.

## EN EL PALACIO NACIONAL

## Audiencias del presidente de la República

MADRID.—S. E. el presidente de la República recibió esta mañana en audiencia civil al subsecretario de Instrucción Pública, don Mariano Cuber; al subdirector de Seguridad, don Ramón Fernández Mato; a don Mariano Fernández Arnés, director general de Sanidad; a don Jesús Pabón, director general de Trabajo; a don Nicolás de la Helguera, director general de Puertos; a don Mariano Granados y don Miguel Carazon, magistrados del Tribunal Supremo; a don Angel de la Mora, consejero de España en la Santa Sede; al exministro don Antonio Lara y al encargado de Negocios de Portugal, acompañado de los oficiales portugueses que han tomado parte en el concurso hípico.

También recibió en audiencia militar al general don Francisco Franco Bahamonde y al contralmirante don Ramón Fontenla.

## LA "GACETA"

## La provisión de plazas del Cuerpo Médico de Sanidad Nacional

### OTRAS DISPOSICIONES

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.**—Orden elevando a definitiva la adjudicación provisional hecha por el Tribunal de subasta a favor de la Compañía Española de Petróleos, S. A., para el suministro de gasolina y benzol.

**Justicia.**—Orden nombrando para la plaza de teniente fiscal de la Audiencia de Tarragona a don Adolfo de Miguel Garcilópez, abogado fiscal en la de Alicante.

Otra nombrando para la plaza de magistrado suplente de la Audiencia de Barcelona al letrado don José Matheu Ferrer.

Otra idem de la Audiencia de Gerona a don Alberto Quintana y Serra.

**Guerra.**—Orden designando agregado militar a la Embajada de la República en Buenos Aires y Legaciones en Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela, al comandante de Infantería don Emilio Fernández Martos.

**Trabajo.**—Orden declarando que, a los efectos del concurso-oposición convocado para proveer plazas del Cuerpo Médico de Sanidad Nacional, no cubrirán plazas vacantes los opositores que en la actualidad desempeñan una plaza de Sanidad, siempre que hayan merecido puntuación suficiente a juicio del tribunal en las condiciones que se indica.

Otra nombrando vicepresidente y vocales de la Comisión permanente del Patronato Nacional de las Hurdes.

## El Tribunal de Garantías

## Ha dictado sentencia en el proceso contra los exconsejeros de la Generalidad catalana

### SE CONDENA A TODOS ELLOS A LA PENA DE 30 AÑOS DE RECLUSION

MADRID.—Esta mañana, a las diez y media, se reunió de nuevo el Pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales para proseguir el estudio de la sentencia que había de poner término al proceso seguido contra el expresidente y exconsejeros de la Generalidad de Cataluña.

La reunión terminó después de la una de la tarde.

Tras amplia discusión, en la que expusieron sus puntos de vista casi todos los señores vocales, fué aprobado por catorce votos contra siete el proyecto de sentencia formulado por el ponente señor Traviesas, en el que se conceptúa el delito como de rebelión militar previsto en el artículo 237 del Código de Justicia militar, del que son autores mate-

riales directos y voluntarios los procesados, a los que se impone, por tanto, puesto que no existe circunstancia alguna modificativa de la responsabilidad criminal, la pena de 30 años de reclusión mayor.

En la sentencia se recoge en un todo la tesis sustentada por el ministerio fiscal y en la que, al parecer, se reservan las acciones pertinentes a los perjudicados.

Fuó votada, y será suscrita, por los señores Gasset, Traviesas, Martínez Sabater, Pradera, Becuña, Pedregal, Martín Alvarez, Alcón, De los Ríos, Mafflote, Mahiquez, Meras, Ruiz del Castillo y Sampol. Votaron en contra los señores Sbert, Alvarez (don Basilio), González Taltabull, Alba, Basterrechea, Gil y Gil y Mingujón.

A la sentencia se han formulado tres votos particulares. Suscriben

uno de ellos los Sres. Sbert, Alvarez (don Basilio), González Taltabull, Alba y Basterrechea, los cuales solicitan la absolución de los procesados, por entender que los hechos no constituyen un delito contra la forma de Gobierno, sino contra la forma del Estado, ya que, en definitiva, lo que proponían era convertir en una República federal la República integral que existe en España, y este tipo de delito no está previsto en nuestra legislación penal.

Por su parte el señor Mingujón entiende que de existir un delito de rebelión militar sólo es autor de él el expresidente de la Generalidad señor Companys, que fué el único que, según quedó demostrado en el acto del juicio oral, transmitió al comandante de los Mozos de Escuadra señor Pérez Farrás la orden de defender a todo trance la Generalidad, fuese contra quien fuese. A los demás procesados los considera únicamente autores por inducción.

Finalmente el señor Gil y Gil, que por delegación del Tribunal instruyó el sumario, ha formulado otro voto particular, al parecer concebido en términos análogos al del señor Mingujón.

Mañana, una vez firmada, será hecha pública la sentencia.

## COMO RECIBIERON LA NOTICIA DE LA CONDENA LOS EXCONSEJEROS DE LA GENERALIDAD

MADRID.—La noticia de la condena de los encartados en el proceso de la Generalidad llegó a la cárcel Modelo a los pocos minutos de terminar la hora de vistas.

Algunos amigos del señor Companys y de sus compañeros se enteraron de la condena cuando llegaban al patio central de la cárcel.

Solicitaron permiso para volver a subir a la celda y así lo hicieron. A los pocos momentos de esperar en el pasillo, tras de las rejas, salieron los exconsejeros de la Generalidad, que estaban almorzando. Se les dió la noticia y fué recibida con toda tranquilidad. El señor Companys manifestó:

—Lo esperábamos.

El señor Lluhi dijo: —Si se nos hubiera condenado a menos tiempo nos habríamos llamado a engaño.

Acto seguido se dieron vivas a la República.

## LA SENTENCIA FUE MUY COMENTADA EN EL CONGRESO

MADRID.—En el Congreso fué objeto de muchos comentarios la sentencia recaída en la causa seguida contra los exconsejeros de la Generalidad.

Los informadores preguntaron su opinión sobre la sentencia a don Augusto Barcia, quien manifestó que no podía darla, puesto que había sido abogado defensor de uno de los acusados, pero que su opinión estaba perfectamente clara en el informe que leyó ante el Tribunal.

También se excusó de dar su impresión el diputado radical don Basilio Alvarez, miembro del Tribunal de Garantías.

—Ya comprenderán ustedes—dijo—lo que yo pienso de la sentencia cuando, en compañía de los señores Sbert, Basterrechea, Taltabull y Alba, he presentado un voto particular a la sentencia, en la que pedimos la absolución de los procesados.

En un grupo de diputados y periodistas se comentaba la condena.

Uno de los asistentes señalaba su confianza en que dentro de poco tiempo los señores que habían sido condenados se encontrarían en libertad. El que así se expresaba daba un plazo de cuatro o cinco meses para que la amnistía hubiera alcanzado a los presos políticos.

Entonces intervino en la conversación el exministro radical señor Guerra del Río, quien dijo:

—Yo no soy tan optimista como usted. Desde luego serán amnistiados en su día, pero no creo que sea una cosa tan rápida. Ojalá acierte usted, pues será señal de que esto ha variado.

**QUEDA EL AROMA**

Grato indicio del Heno de Pravia es el finísimo aroma que exhala su cutis. Lo retiene la piel mucho tiempo después de lavarse.

**JABÓN DE HENO PRAVIA**

PERFUMERÍA GAL · MADRID · BUENOS AIRES

130

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## Manifestaciones del ministro de Agricultura

### El señor Velayos tiene muy adelantados los Estatutos del trigo y de la remolacha

ESPERA ACABAR CON EL REGIMEN DE TASAS

MADRID.—Al llegar esta tarde al Congreso el ministro de Agricultura manifestó a los periodistas que esta mañana, después de asistir a la inauguración de la Exposición nacional de cultivo de tabaco, en el Retiro, concurrió a la reunión de la Comisión de Agricultura, para hacer algunas aclaraciones referentes al proyecto que se pretende dar solución al conflicto triguero. Al parecer, la Comisión le había asegurado que en el día de hoy terminará de dictaminar dicho proyecto.

Añadió el señor Velayos que tenía muy adelantados los Estatutos del trigo y de la remolacha. La orientación que el ministro sigue en ambos es la de terminar con el régimen de tasas, librando al Estado de la tutela permanente que hasta ahora ejerce sobre la producción.

—Es lógico —añadió— que el año

que sobre trigo el agricultor lo guarde para que lo tenga al año siguiente, si la cosecha es escasa.

A este respecto el ministro hizo resaltar la abundancia extraordinaria con que se presentan este año las cosechas de trigo, maíz y producción de aceite.

También indicó a los periodistas que tenía terminada la nueva ley de Reobolación forstal, proponiéndose retirar la ley antigua, pero sustituyéndola inmediatamente por el nuevo dictamen, para evitar aplazamientos perjudiciales al interés del agricultor.

El ministro se propone, haciendo uso de las facultades reglamentarias, que se presenten y discutan estas leyes en la Cámara en el plazo más breve posible.

También dijo que tenía muy adelantado el Reglamento de arrendamientos rústicos y que a uno de los próximos Consejos de ministros llevará el oportuno proyecto de decreto.

#### APLAUSOS A UN DECRETO

### En defensa de la bandera tricolor

MADRID.—“La Voz” aplaude el decreto aprobado en Consejo de ministros de ayer relativo al uso de banderas, y recuerda que en los catorce puntos del programa de las Juventudes de Acción Popular figura el de la abolición de la bandera tricolor.

Y añade: “No fueron los gobernantes del bienio, sino las Cortes Constituyentes, quienes crearon la bandera tricolor como símbolo de la España republicana. Y es obligatorio de todos los españoles respetar dicha insignia, amarla y defenderla. Y esa obligación es mayor todavía para aquellos que pertenecen a partidos gobernantes.

La ofensiva contra la República y la Constitución de Weimar comenzó en Alemania con la exaltación de la bandera imperial y el desprecio a la que había consagrado oficialmente como símbolo del nuevo régimen la Alemania que expulsó al káiser.

Debemos los republicanos tener muy en cuenta ese ejemplo, y no permitir que sea imitado en España, porque si se tolera la ofensa al símbolo la institución simbolizada pierde prestigio y acaba por desaparecer.

De todos modos comprenderíamos que los alfonsinos y carlistas hicieran campaña contra la bandera tricolor, pero que la haga un partido que gobierna a la República es inconcebible”.

#### HUYO AL MONTE

### Después de matar a su suegra y de herir a su esposa y a dos vecinos

MURCIA.—El comandante del puesto de la Guardia civil de Fortuna ha comunicado al gobernador que en el pueblo de Caples un individuo llamado Pedro Miralles López ha dado muerte a su madre política y ha herido de gravedad a su esposa y a dos vecinos.

El agresor huyó a un monte, y es perseguido por la Guardia civil. Se ignoran más detalles.

#### INAUGURACION

### Exposición nacional del cultivo del tabaco

#### DETALLES DEL SOLEMNE ACTO

MADRID.—En el Palacio Filipino del Retiro se celebró esta mañana, a las once, la inauguración de la primera Exposición nacional del cultivo del tabaco.

Al acto asistieron el jefe del Gobierno, los ministros de Hacienda y Agricultura, el subsecretario de Hacienda, los directores de Timbre y de la Deuda y varias representaciones.

La Exposición consta de varias salas, en las que figuran máquinas, maquetas, gráficos, dibujos y cromos, para dar una idea exacta de lo que representa el cultivo del tabaco en España y las diferentes fases por que atraviesa este cultivo, exponiéndose incluso plantas y muestras de tierra donde se cultiva.

El jefe del Gobierno y los ministros, con los demás diputados, recorrieron detenidamente las instalaciones, presenciando el funcionamiento de diversas máquinas. Fueron acompañados por el director del Timbre y Tabacos, don Daniel López, y por el director del Servicio de Ensayos y Cultivos, don Horacio Torres.

El presidente y los ministros hicieron grandes elogios de la instalación, pues gráficamente se advierte la importancia que el problema del cultivo reviste para España.

En la Exposición se ha instalado un museo en cuyas vitrinas se exponen cajas de rapé, petacas, tabaqueras, pipas y otros utensilios de fumadores de distintas épocas, algunos de gran valor histórico, y que han sido cedidas para la Exposición por los señores duque de Valencia, marqués de Espeja, marqués de Santo Domingo, don Pedro Vindel y los señores Márquez, Castillejo, Palacios, Olmedo, Benítez Vélez, Peña y la señora viuda de Chitherri.

Hay una sala especial destinada a estudios económicos, y otra a conferencias que en diversos días serán explicadas por diversos especialistas en la materia.

#### IRIS PARK

Desde las tres, sesiones de cine mudo.—Programa doble EL REY DEL BALON y CUANDO ELLAS QUIEREN

## Vida política

### Respecto a la combinación de gobernadores han llegado a un acuerdo los señores Lerroux y Gil Robles

### Don Melquiades Alvarez conferenció con el jefe del Gobierno.—Manifestaciones del señor Casanueva sobre proyectos que acometerá en el departamento de Justicia

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CASANUEVA

MADRID.—El ministro de Justicia, al recibir a mediodía a los periodistas, les preguntó si tenían alguna noticia que comunicarle.

Estos le dieron cuenta de la sentencia recaída contra los exconsejeros de la Generalidad.

Después le preguntaron en qué estado se encontraba la organización de los campos de concentración de vagos y maleantes.

—Es este asunto —dijo— que se encuentra pendiente del informe de los ingenieros, pues en el terreno que ha sido ofrecido no sabemos si hay agua potable o no.

Es que se decía que la sección correspondiente de la Dirección General de Prisiones iba a ser disuelta.

—Es la primera noticia que tengo de eso. Pueden ustedes asegurar que no hay tal cosa.

—¿Y de otros proyectos?

—Tengo terminado el de regulación del traspaso de los servicios de Justicia a la Generalidad, cuya discusión se ha iniciado en el Consejo de ministros de ayer y que continuará en uno de los próximos que han de celebrarse.

—¿Y respecto a la ley de reforma del Tribunal Supremo?

—Dicha ley se encuentra en el horno para ver si procede o no modificarla con arreglo a mis orientaciones.

Terminó diciendo el señor Casanueva que también tiene en estudio un proyecto de decreto por el que la provisión de cargos de la Judicatura vuelve a la ley orgánica del Poder judicial.

#### CONFERENCIARON LOS SEÑORES LERROUX Y ALVAREZ (DON MELQUIADES)

MADRID.—A última hora de la tarde los periodistas conversaron con el jefe del partido republicano demócrata, don Melquiades Alvarez, a quien preguntaron sobre la visita que había hecho al señor Lerroux.

Don Melquiades confirmó la noticia, manifestando que había tenido un cambio de impresiones sobre la situación política.

—¿Y no han tratado ustedes de la combinación de gobernadores de que se viene hablando estos días?—preguntó un periodista.

—No, de este asunto no hemos tratado—contestó el señor Alvarez,—porque como ya se ha llegado a un acuerdo entre los señores Gil Robles y Lerroux no había por qué volver sobre él. Parece ser que esta combinación tendrá efecto una vez que se cierre el Parlamento y que a la Ceda le corresponderá el número que ha fijado en distintas ocasiones.

#### EN EL CAMPO DE MESTALLA CELEBRARA UN ACTO LA DERECHA REGIONAL VALENCIANA

MADRID.—El ministro de Comunicaciones ha manifestado que el domingo, 30 de junio, se celebrará en el campo de Mestalla el anunciado acto de la Derecha Regional Valenciana.

En él hablarán el señor Lucía y el jefe de Acción Popular, señor Gil Robles.

#### TAMBIEN CELEBRARA OTRO EL PARTIDO AUTONOMISTA VALENCIANO

MADRID.—El partido republica-

no autonomista valenciano, adscrito al partido radical, está preparando la celebración de un acto político, que se celebrará inmediatamente después del que tienen anunciado las derechas regionales.

En el día de hoy los diputados autonomistas se han dirigido a don

Alejandro Lerroux, dándole cuenta de los propósitos de celebrar este acto en Valencia y rogándole que asista a él para presidirlo.

El jefe del Gobierno ha contestado que tendrá sumo gusto en concurrir a dicho acto y presidirlo si sus ocupaciones se lo permiten.

### El guardacostas "Uad Martín"

## A causa de una avería tuvo que fondear en Estaca de Vares

#### AYER SE TEMIO POR LA SUERTE QUE HUBIERA CORRIDO EL BUQUE

GIJON.—El guardacostas "Uad Martín", destinado a Gijón al servicio de costas de Asturias, cuando venía para esta ciudad sufrió una avería en la máquina a la altura de Rivadesella, por lo que tuvo que entrar en el puerto de El Ferrol a repararla.

Ayer, de madrugada, salió de Gijón el "Uad Martín", y a las dos de la tarde se recibieron unas radiogramas en los cuales pedía auxilio por haberse vaciado las calderas a ocho millas del cabo Bustos, por lo que se habían inutilizado las máquinas.

Inmediatamente salió de Avilés el "Plutón", remolcador de la Junta de obras de aquel puerto, que regresó a las dos de la madrugada sin haber encontrado al guarda costas, a pesar de que se remontó a 24 millas y luego se dirigió hacia el Este por el saco que forman los cabos Busto y Peña.

El personal del "Plutón" dice que hay marejada muy dura y fuerte vendaval, añadiendo que se encontraron con un barco que venía del Oeste que tampoco había visto al "Uad Martín".

En Gijón se cree que el guardacosta fué remolcado por dos pesque-

ros y llevado a Tapia, pero, además que esta noticia no ha sido confirmada, no se cree posible. Lo que sí se supone es que haya entrado en la Estaca de Vares y que, remolcado por algún buque grande o por sus propios medios, haya podido ganar algún puerto pequeño de los cuales carecen de comunicación.

El "Plutón" se está abasteciendo en estos momentos para salir al primer avío.

Se espera la llegada de un momento a otro del guardacostas "Velasco", en sustitución del "Uad Martín".

#### LO QUE DIJERON EN EL MINISTERIO DE MARINA

MADRID.—El ministro de Marina no recibió esta mañana a los periodistas por encontrarse en el aeródromo de Getafe inspeccionando los aparatos de la Aeronáutica. En su ausencia el subsecretario del Departamento manifestó, refiriéndose a las alarmantes noticias publicadas por la Prensa de hoy respecto a la suerte que hubiera podido correr el guardacostas "Uad Martín", que se encontraba fondeado esta mañana en Estaca de Vares, y que después de haber reparado una levisima avería había continuado el viaje esta mañana con rumbo a La Coruña.

#### SESION PREPARATORIA

### Asamblea de concejales elegidos el 12 de abril

#### SE ACORDARON LOS TEMAS DE DISCUSION

MADRID.—En la Redacción de "La Libertad" se celebró la sesión preparatoria de la asamblea de los concejales elegidos el 12 de abril y que fueron sustituidos por las Comisiones Gestoras.

Después de numerosos discursos se nombró la Mesa, que preside el exalcalde de Madrid don Pedro Rico, acordándose que los temas de discusión sea la unión de los republicanos, amnistía, restablecimiento de los Municipios elegidos por voluntad popular, restablecimiento de las garantías constitucionales y respeto a la autonomía municipal.

Se acordó hacer una visita a los presos de la Generalidad de Cataluña y a los exconcejales madrileños socialistas Largo Caballero, Henche y Carrillo.

#### FIRME PROPOSITO

### Se quiere suprimir el Instituto de Reforma Agraria

#### PERO SE CREA UNA DIRECCION GENERAL QUE ASUMA SUS FUNCIONES

MADRID.—El ministro de Agricultura tiene el firme propósito de suprimir el Instituto de Reforma Agraria con todas las agregaciones que tiene y todos sus departamentos denominados técnicos. Para sustituir al Instituto de Reforma Agraria el señor Velayos tiene el propósito de llevar a uno de los próximos Consejos un proyecto creando la Dirección General que asuma las funciones, totalmente reorganizadas, del Instituto de Reforma Agraria.

¿QUEREIS QUE VUESTROS NEGOCIOS PROSPEREN? ¿QUE VUESTRO ESTABLECIMIENTO SEA EL PREFERIDO DEL PUBLICO COMPRADOR? ANUNCIAD EN LAS COLUMNAS DE "LA VOZ DE ARAGON"

# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## La crisis francesa

### Al declinar Jeanneney los poderes, M. Laval es encargado de formar Gobierno

#### JEANNENEY DECLINA EL ENCARGO PRESIDENCIAL

PARIS.—El señor Jeanneney, presidente del Senado, ha declinado el encargo de constituir un nuevo Gobierno, en vista de lo cual el presidente de la República, señor Lebrun, ha llamado al señor Pierre Laval para hacerle el mismo encargo.

#### PIERRE LAVAL, ACEPTA

PARIS.—El señor Pierre Laval ha aceptado el encargo de formar Gobierno.

#### DECLARACIONES DE LAVAL

PARIS.—Después de su entrevista con el presidente de la Cámara, el ministro dimisionario de Negocios Extranjeros señor Laval hizo a los periodistas las siguientes declaraciones:

"Lamento la votación de la Cámara. Sigo fiel a las instituciones democráticas y a las libertades públicas, pero para mantenerlas no es necesario poner en peligro el crédito público y la autoridad del Estado. En el terreno de la política exterior, más que en ningún otro, es necesario que Francia permanezca fuerte. Los que dirijan esta política sólo tendrán la necesaria autoridad en la medida que el crédito público del país no esté disminuido. Europa está intranquila, la paz es insegura y todos mis esfuerzos tienden a darle una base sólida. La crisis política de nuestro país debilita la autoridad de Francia.

Nadie más capaz de coger en sus manos las riendas del Gobierno que mi amigo Fernand Bouisson. El Parlamento ha de darse cuenta de que después de esta doble crisis no debe sustraerse por más tiempo a sus deberes. La manifestación de simpatía que la Cámara hizo al señor Bouisson después de la votación nominal no tenía un carácter personal. He insistido al presidente de la República para que el señor Bouisson sea llamado nuevamente a formar Gobierno."

#### LOS QUE VOTARON CONTRA EL GOBIERNO

PARIS.— Los 264 votos contra el Gobierno en la votación de ayer en la Cámara se reparten así: Republicanos del centro, 6; republicanos de izquierda, 5; izquierda independiente, 14; izquierda radical, 4; radicales-socialistas, 65; socialistas orientados hacia la derecha, 14; neosocialistas, 20; socialistas, 96; grupo de la unidad de trabajo, 10; comunistas, 9, e independientes, 14.

#### ACTITUD DE LOS PARTIDOS DE IZQUIERDA

PARIS.—Durante la noche se celebró una reunión a la que asistió un centenar de diputados representantes de los grupos de izquierda, desde los comunistas hasta la izquierda de los radicales-socialistas.

No se adoptó decisión alguna. Estas fueron aplazadas hasta hoy.

En cuanto a los órdenes del día de socialistas y comunistas, el primero preveía una posible disolución y el segundo daba indicaciones precisas sobre la voluntad de los grupos de izquierda para la defensa del franco.

#### M. LEBRUN QUIERE SOLUCIONAR RAPIDAMENTE LA CRISIS

PARIS.—El presidente de la República parece decidido a poner fin a la nueva crisis lo más rápidamente posible, a fin de evitar las consecuencias excesivamente desfavorables que su prolongación produciría en el terreno económico y desde el punto de vista de la estabilidad del franco.

En los círculos políticos designaban anoche al señor Laval como la personalidad más capacitada para formar un Gobierno de alguna duración.

#### CAUSAS DE LA CRISIS

PARIS.— Las consecuencias de la crisis se han hecho sentir ya durante la noche. Varios grupos de derechas, especialmente miembros de Acción Francesa, han recorrido las calles manifestando su descontento por la situación.

El público parecía bastante excitado en el Barrio Latino y en los grandes bulevares.

Ante la Opera se han registrado algunos incidentes.

Cuando el público penetraba en el teatro para asistir a una representación de "La Walkiria", dirigida por el maestro de orquesta alemán, Furtwaengler, jóvenes pertenecientes a los llamados grupos fascistas intentaron impedir la entrada a los espectadores. Acudió un fuerte destacamento de Policía en camiones-automóviles y varios perturbadores fueron detenidos.

En el barrio de Luxemburgo se formaron varios grupos de estudiantes de derecha.

#### GESTIONES REALIZADAS POR LAVAL

PARIS.—Al salir del Quai d'Orsay el señor Laval ha declarado a los periodistas que marchaba a visitar al mariscal Pétain y que después regresaría para continuar las consultas.

#### GESTIONES DE LAVAL PARA FORMAR GOBIERNO

PARIS.—El señor Laval ha pasado la mañana haciendo gestiones para formar Gobierno. Si éstas tienen éxito, se espera que, a la vez que la Presidencia, el señor Laval retenga la cartera de Negocios Extranjeros, que ha desempeñado en los últimos Gabinetes.

Probablemente el ministro de Hacienda, señor Caillaux, recientemente nombrado en el Gobierno del señor Bouisson, no formará parte de éste, así como tampoco el señor Herriot, si el nuevo Gabinete se basa definitivamente en el ala izquierda.

El señor Laval dará una respuesta concreta y categórica al presidente de la República, señor Lebrun, después de haber consultado con todos los representantes de los grupos políticos.

#### ENCUENTRA DIFICULTADES

PARIS.—El señor Laval dijo esta tarde a los periodistas: "Prosigo las consultas, pero encuentro algunas dificultades."

Después de esta declaración, el señor Laval ha conferenciado extensamente con el jefe del partido socialista (S. F. I. O.), Leon Blum.

También ha conferenciado con el gobernador del Banco de Francia. VISITARON A M. LAVAL

PARIS.— El señor Pierre Laval ha recibido a los señores Herriot, Paganon, Mandel, Delbos y Laurent Eynac.

#### SE HABLA DE LA DISOLUCION DEL PARLAMENTO

PARIS.— Hay opiniones que consideran perfectamente inútil una nueva tentativa de formar un Gobierno parlamentario, y ven la posibilidad de que sea disuelto el Parlamento y se proceda a un plebiscito del pueblo.

Es muy característico que en los periódicos de todas las tendencias se encuentre el término "disolución", constantemente repetido.

#### ACUERDOS DE LOS RADICALES SOCIALISTAS

PARIS.— La minoría radical-socialista ha aprobado una resolución dirigida a los grupos de izquierda y al señor Laval, en la que se preconiza una política financiera, sana y audaz, apoyada por una gran mayoría democrática.

Después una delegación presidida por los señores Chautemps y Herriot se entrevistó con el señor Laval para hacerle entrega de la resolución y comentarla.

En la discusión el grupo radical se ha mostrado contrario a la concesión de plenos poderes en la forma en que han sido solicitados por el señor Flandin y por el señor Bouisson.

El señor Daladier visitó también al señor Laval.

De las conversaciones celebradas después de la entrevista de la delegación radical-socialista con el señor Laval se desprende que todavía no se ha llegado a un acuerdo.

#### CONSULTA A LOS SOCIALISTAS

PARIS.— En el curso de la reunión celebrada por los representantes de los grupos de izquierdas, los radicales-socialistas preguntaron a los socialistas con qué mayoría consentirían participar en el Poder, si aceptaban los plenos poderes y con qué programa aceptarían colaborar, especialmente en la defensa de la moneda.

Los socialistas darán hoy mismo su respuesta.

#### LA COMISION DE AGRICULTURA

### Se ha emitido dictamen sobre el proyecto de autorizaciones

#### PARA RESOLVER EL PROBLEMA TRIGUERO

Hoy se reunió la Comisión de Agricultura, bajo la presidencia del señor Alvarez Lara.

Este facilitó la siguiente referencia:

—La Comisión, después de oídas algunas explicaciones que había solicitado del ministro, el cual ha tenido la atención de acudir a la sesión celebrada, ha emitido dictamen sobre el proyecto de ley de Autorizaciones, para resolver el problema del trigo, dictamen que esta misma tarde quedará sobre la mesa.

Para obtener inmediatamente el dictamen se han celebrado sesiones ayer por la mañana, por la tarde y noche y esta mañana, inspirados los vocales en un alto espíritu patriótico, a la vista de la urgencia que demanda el problema.

Se acordó también que de esta sesión que se celebre se facilite por la presidencia de la Comisión una nota oficiosa que signifique la referencia auténtica de lo que haya actuado, rectificando, con sólo el contraste que se establezca, los informes o noticias que a sus trabajos se refieran, en cuanto a las intervenciones e iniciativas.

## El problema presupuestario

### Se discutirán, sin interrupción, los presupuestos y la ley de restricciones

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CHAPAPIRIETA

MADRID.— El ministro de Hacienda, hablando esta tarde con los periodistas sobre la discusión de los presupuestos en el Parlamento, manifestó que a partir de mañana se discutirán los de distintos Departamentos sin interrupción. La Comisión trabaja activamente para dictaminar los que ya hay presentados, y hoy terminó el estudio del de Marina.

Añadió el señor Chapapijeta que, desde luego, han de discutirse sin interrupción los presupuestos y la ley de restricciones, y que mientras éstos no sean aprobados no podrán ser suspendidas las sesiones, llegándose, si hubiera necesidad, para aprobar los presupuestos en la fecha necesaria, a la celebración de sesiones nocturnas o incluso matutinas.

#### PROPOSITOS DEL MINISTRO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda expuso ante la Comisión que el Gobierno tiene el propósito de incluir en el presupuesto ordinario para 1936, en la parte que se dedique a la reconstrucción nacional, la mayor cantidad posible para atender a las obras que comprende el artículo adicional al dictamen del paro, como son los ferrocarriles, hidráulicas y carreteras.

#### REUNION DE LA COMISION DE PRESUPUESTOS

Hasta las doce de la noche estuvo reunida la Comisión de Presupuestos. El señor Calderón manifestó que había quedado dictaminado el presupuesto de Obras Públicas después de una larga discusión, y pendiente de unas consultas al Gobierno. En el dictamen se admiten las bajas que en distintos servicios había propuesto el ministro, y se aceptan unos aumentos de jornales para los capataces de carreteras.

En cambio se desestima la propuesta de creación de cuatrocientas plazas de peones camineros, se incorporan al dictamen los créditos para los servicios de Cataluña y se reducen los créditos para las obras que se incluyen en el artículo adicional al dictamen del paro obrero. Sobre estos dos últimos extremos quedó encargado el señor Calderón de consultar al Gobierno, a fin de evitar que los servicios a que afectan puedan quedar indotados.

Dijo que había pasado a la Comisión de Hacienda el proyecto de ley sobre restricciones.

También quedó ultimado el presu-

puesto de Marina. La Comisión volverá a reunirse mañana, a las doce de la mañana y a las cinco de la tarde.

No cree el señor Calderón que haya dictámenes hasta los primeros días de la semana próxima, y desde luego confirmó que la baja en el presupuesto de Obras Públicas asciende a 180 millones de pesetas.

#### LO QUE DIJO EL SEÑOR VILLANUEVA

Los periodistas preguntaron al expresidente de la Comisión de Presupuestos, el diputado radical señor Villanueva, sobre la marcha de la discusión en el seno de la Comisión.

El señor Villanueva manifestó que tenía la impresión de que tal como van las cosas y se desenvuelven no habrá presupuestos para la fecha que ha fijado el Gobierno.

—Eso no es un presupuesto. Ni siquiera hay tiempo de estudiarlo, ni se puede trabajar sobre él, ya que no hay datos ni cifras. Se discute a matabalao, y así saldrá ello.

#### CONFERENCIARON LOS SEÑORES PORTELA Y CHAPAPIRIETA

Los ministros de la Gobernación y Hacienda abandonaron juntos el Ministerio de la Gobernación, donde tuvieron un cambio de impresiones sobre el presupuesto.

A las nueve de la noche continuaban los ministros conferenciando.

#### EL "DERBY" DE EPSON

### Cerca de un millón de personas presenciaron la tradicional carrera

#### GANO "BAHRAM", FAVORITO DE LA PRUEBA

LONDRES.—Hoy ha tenido lugar, con una enorme afluencia de público, la famosa carrera de caballos del "Derby" de Epson.

La prueba ha sido ganada por "Bahram", por dos cuerpos, delante de "Robin Good Fellow" y "Fiel Trail".

"Bahram" era el favorito de la prueba y es propiedad de Aga Khan.

El tiempo invertido por el ganador ha sido de dos minutos treinta y seis segundos, dos más que el "record" establecido por el caballo "Hyperion", de lord Derby, en 1933.

Las apuestas quedaron así: "Bahram", cinco a cuatro; "Robin Good

## TEATRO CIRCO

Grandes espectáculos

## RAMBAL

Tarde, a las seis y media  
Noche, a las diez y media

RAMBAL presenta el  
ESTRENO

de la superproducción policíaca, filmada en tres épocas y 14 fonogramas, por F. Hernández - Casajuana y Enrique RAMBAL.

## AL. CAPONE

Gran espectáculo de emoción, lujo, interés y SORPRENDENTES TRUCOS !! CREACION POLICIACA DE RAMBAL !!

Mañana, tarde y noche, BENEFICIO del eminente primer actor y director, ENRIQUE RAMBAL con el ESTRENO del drama EL CURA DE ALDEA



La corte de la emperatriz María Teresa de Austria, dentro de inusitado lujo y música maravillosa en un magnífico y encantador superfilm, amable, simpático y muy espectacular.

### NOCHE DE MAYO

Delicioso romance de amor, por KATE DE NAGY, FERNANDO GRAVEY y LUCIEN BAROUX. Hoy, en brillante sesión aristocrática, estreno CINEMA GOYA.

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## Ultima hora

### Pietri es encargado de formar Gobierno al fracasar en su intento M. Laval

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GIL ROBLES SOBRE EL PROYECTO DE PARO OBRERO**

MADRID.—Al retirarse de la Cámara el ministro de la Guerra algunos periodistas le interrogaron sobre las impresiones que tuviera respecto a la reunión de la Comisión que entiende en el proyecto del paro, y el señor Gil Robles dijo:

—Tengo la seguridad de que mañana tendremos dictamen. Ha habido hoy algunas vacilaciones en el estudio del proyecto, y hubo que aclarar dudas que suscitaban ciertas cantidades en relación con las destinadas en diversos Departamentos a obras, pero ese asunto se ha aclarado y seguramente baja al salón el dictamen mañana. Este es asunto que habrá que resolver rápidamente, y la opinión puede estar segura de que no solamente el Estado aportará todo el esfuerzo posible en la resolución del problema, sino que estimulará por todos los medios el capital privado para que, en la cuantía que le corresponde, que es, desde luego, la mayor, colabore con sus iniciativas, a la que habrá de ofrecer todo género de estímulos y garantías para resolver este importante problema. Harán mal los que crean que el asunto, en su totalidad, puede resolverlo el Estado. Ni el Estado español ni ningún Estado por sí tiene fondos bastantes ni hay economía que resista al hacer frente por sí sola a un problema de esta envergadura. Lo que corresponda al Estado lo haremos con exceso, y la iniciativa privada se verá rodeada de todas aquellas garantías que necesite para que sus iniciativas puedan desenvolverse y contribuir desembarazada al empleo de brazos, que es necesario atender y que el Gobierno está decidido a que así sea.

**NOTICIAS DE MADRUGADA EN GOBERNACION. — PREMIOS A QUIENES DETUVIERON A UN ATRACADOR EN ZARAGOZA**

MADRID. — Eu subsecretario de

la Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas que había pedido a Zaragoza el nombre de los agentes y del cabo de Intendencia que participaron en la detención del individuo que había cometido un atraco en un almacén de maderas. Los agentes son don Rafael Castillo Avila y don Enrique Ipiéns, y el cabo de Intendencia se llama Mariano Cano Arráiz.

El ministro ha gratificado al primero de dichos agentes, que resultó herido en la persecución y detención del atracador, con dos mil pesetas; al otro y al cabo de Intendencia, con mil pesetas.

Después el subsecretario dió cuenta del atentado social cometido esta noche en la calle de Alberto Lista, en que fué muerto a tiros el secretario de los saltos del Alberche, don José Carreras Soley, y de la detención del agresor, Antonio Fernández Rodríguez, que fué perseguido por un guardia vertido de paisano y un agente motorista de Vigilancia. El detenido ha sido reconocido por sus perseguidores como autor del hecho, y la pistola utilizada para cometer el crimen fué encontrada en el portal.

Agregó el subsecretario que en las obras de la Ciudad Universitaria un sector de obreros, al enterarse de que uno de sus compañeros había solicitado el ingreso en el Cuerpo de Asalto, se ha dirigido al contratista para que lo despidiera.

Conocedor el ministro de esta actitud ha intervenido para que no pueda realizarse tal propósito.

Parece que dichos obreros tratan de declarar la huelga al ver fracasado su intento, pero el ministro está dispuesto a que la libertad de trabajo se respete, pues no es lícito que se trate de poner impedimento a la libre iniciativa de nadie que quiera ingresar en un Cuerpo del Estado. Si persisten sus propósitos de huelga habrán de atenerse a todas las consecuencias, ya que sería ilegal e injusta la idea y se procedería con la máxima energía, deteniendo a las direc-

tivas y a cuantos se solidaricen con el propósito, siendo los demás despedidos.

—Es lamentable—agregó el subsecretario—que cuando precisamente se hacen gestiones para impedir que dichas obras cesen, vayan los trabajadores a una huelga por un fútil motivo.

**AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION CONTRA DOLORES COIT Y SU MADRE**

LERIDA.—Después de celebrado el careo entre Dolores Coit Vallés, acusada como autora de los envenenamientos de la Granja de Escarpe, y su madre, María Pilar Vallés, que fué acusada por Dolores como instigadora de los envenenamientos, el juez decretó contra María Pilar auto de procesamiento y prisión, levantando la incomunicación que pesaba sobre ambas.

**CRIMEN EN UN CASERIO**

BILBAO.— Se confirma la noticia de haber ocurrido un crimen en el pueblo de Lujua.

Esteban Mezo, del caserío "Maurice", mató de varios tiros de pistola a Bautista Rodríguez, natural de Galicia, arrendatario del caserío "Mesones", ambas fincas cercanas.

El motivo del crimen ha sido la celebración de un juicio de faltas entre ambas familias con resultado adverso para Mezo.

Esteban Mezo se fugó del caserío de sus padres para alistarse en el Tercio extranjero.

A raíz de su crimen ha sido detenido por la Guardia civil, ante la que confesó su homicidio.

**ESTALLA UN PETARDO EN UNA ZAPATERIA**

BILBAO. — Se ha cometido un atentado en una zapatería de la calle de San Francisco, donde fué puesto un petardo que, al estallar, destrozó por completo el comercio y rompió varios cristales de las casas vecinas.

**FRACASA LAVAL EN SU INTENTO**

PARIS. — Oficialmente se ha comunicado que el señor Laval ha fracasado en sus propósitos de formar Gobierno.

**PIETRI ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO**

PARIS. — Se ha anunciado oficialmente que el presidente de la República Lebrun ha encargado a Francois Pietri de la formación de un nuevo Gobierno.

El señor Pietri ha aceptado el encargo.

**INTENTARON ASALTAR LAS OFICINAS DE "PETIT JOURNAL"**

PARIS.—Unos manifestantes han intentado asaltar esta noche las oficinas del "Petit Journal", cuyo propietario, M. Patenotre, se ha mostrado partidario de la desvalorización.

Los manifestantes lograron destrozarse los cristales de las ventanas de la Redacción del diario antes de que fueran dispersados por la Policía.

En vista de lo ocurrido se ha montado un fuerte cordón de policías alrededor del edificio para impedir nuevos intentos de esta clase.

Simultáneamente a este incidente una gran multitud ha atacado el edificio del "Gran Oriente", domicilio social de los masones.

**POR QUE HA FRACASADO LAVAL**

PARIS. — El fracaso de Laval de no poder formar un nuevo Gobierno ha sido motivado por la decisión de los radicales-socialistas de no participar en ningún Ministerio Laval.

Como los radicales socialistas constituyen el poder equilibrador de la Cámara, las esperanzas de que Laval pudiera formar Gobierno quedaron destrozadas en el momento en que supo el exministro de Relaciones Exteriores que dicho partido se negaba a participar en un Gabinete formado por él.

Al reconocer su fracaso de no poder constituir un Gobierno, Laval ha acusado a los radicales socialistas de ser el principal obstáculo, quien ha declarado: "Las divisiones entre los radicales socialistas no me permiten tener esperanza de una mayoría que sería indispensable para luchar contra la especulación y defender el franco".

Anteriormente Laval había celebrado una consulta con León Blum, el jefe socialista, quien había insistido en que su partido no apoyaría ningún movimiento a favor de la concesión de plenos poderes al Gobierno.

En tanto que dure la crisis, el franco queda a merced de los especuladores.

El franco ha sufrido una gran baja hoy en la Bolsa de París, y en Londres y Nueva York ha alcanzado un nivel sobre el punto de exportación del oro y, consecuentemente, el oro ha empezado de nuevo a salir de las cajas fuertes del Banco de Francia.

El "Majestic" se ha llevado esta noche 150 millones de francos en oro de Francia para Nueva York.

**PARA EVITAR LA ESPECULACION CONTRA EL FRANCO**

PARIS.—El fiscal de la República ha ordenado que se ejerza una estrecha vigilancia sobre el mercado de valores y divisas, especialmente en lo que se refiere a la especulación contra el franco.

Fellow", cincuenta a uno; "Field Trail", nueve a uno.

La carrera ha sido presenciada por cerca de un millón de personas.

Infinidad de gente ha estado directamente interesada en esta prueba por tener boletos de la lotería irlandesa en relación con la carrera.

Millares de espectadores acamparon en las llanuras de Epsom durante la última noche para lograr un buen sitio.

El público fué al hipódromo en trenes eléctricos que salieron de Londres a partir de las seis de la mañana, en bicicletas, motocicletas, caballos, carretas y algunos en aeroplanos, alrededor de los cuales evolucionaban los autogiros de la Policía, que controlaban el tráfico por radio.

Los reyes han asistido a las carreras.

## ASTURIAS

### Siguen la pista de un nuevo contrabando de armas

OVIEDO. — Desde hace varios días vienen circulando insistentes rumores, según los cuales las autoridades, de modo especial las militares, siguen la pista de un nuevo contrabando de armas. Ignoramos si el rumor tiene o no fundamento, aun cuando las autoridades han confirmado que en la costa presta servicio de vigilancia un buque de guerra. Interrogado hoy el gobernador sobre el particular, nada quiso decir.

Por otra parte se dice que lo que sucede es que las fuerzas de los grupos de enlace siguen de cerca la pista para descubrir un importante depósito de armas procedentes de los sucesos de octubre.

**EL PROCESO POR LOS FUSILAMIENTOS DE TURON**

OVIEDO. — Definitivamente, el día 14 comienza el proceso por los fusilamientos de Turón. Los procesados son 64 y por el fiscal se piden numerosas penas de muerte y otras muchas de reclusión perpetua.

**CONDENADOS A 30 AÑOS DE RECLUSION**

OVIEDO.—Esta mañana se ha visto un Consejo de guerra contra Calixto Vargas Carracedo, vecino de Ribera de Arriba, acusado de capitanear el grupo que asaltó el Ayuntamiento y la casa del secretario de dicho Concejo.

Aunque la prueba testifical ha sido contradictoria, más bien favorable para el procesado, pues incluso figura un informe de la Guardia civil, en el que se afirma que no ha podido comprobarse la participación del procesado en los sucesos, éste fué condenado a treinta años de reclusión.

## Información de Cataluña

### Son absueltos los acusados del intento de asesinato al general López Ochoa

**DECLARAN LOS PROCESADOS**

BARCELONA. — Ante la Sección segunda de la Audiencia, constituida en Tribunal de Urgencia, se ha visto esta mañana la causa instruida contra Salvador Pascual Juliá, Jaime Garcevall Puig Arnau, Emilio Expósito de Juan y Elías Teixidó Rivas, acusados de intento de asesinato al señor López Ochoa.

El procesado, Garcevall, declaró que había ido a Barcelona en viaje de negocios y que tenía licencia de armas por pertenecer en Lérida a Acción Ciudadana. Afirmó haber conocido a su compañero Pascual en un mitin tradicionalista, y que recibió el encargo de vigilar al general Batet, pero no para atentar contra su vida, sino como presunto jefe de una rebelión de carácter extremista.

Declaró Pascual que se encargó a Garcevall de la vigilancia del general, por indicaciones de la Unión Militar Española, pues sabía que el señor López Ochoa era jefe de una futura rebelión y quería evitar un nuevo seis de octubre. Negó que tuviera intención de atentar contra su vida.

El jefe de la Brigada de Policía, se limitó a explicar que la detención se practicó por una confidencia no retribuida. Añadió que tenía un agente que vigilaba al general, el cual agente no había advertido nada que le hiciera sospechar la posibilidad de que aquél fuera objeto de un atentado.

**SENTENCIA ABSOLUTORIA**

BARCELONA.—A las cinco y media de la tarde se reanudó en la Audiencia la vista de la causa por el supuesto intento de atentado al general López Ochoa, dándose lectura a su declaración.

El fiscal, señor García Valdecasas, analizó todo el proceso y las declaraciones de los testigos y acusados y pidió al Tribunal que condenara a éstos últimos a la pena de seis años de prisión.

Los defensores, señores Roura, Condeminas e Ibáñez, solicitaron la absolución de sus patrocinados.

A las ocho y cuarto de la noche terminó la vista y el Tribunal dictó sentencia absolutoria para los encartados por creer que eran inocentes del delito por el que se les procesó.

## CINE VICTORIA

HOY, ULTIMO DIA  
¡EXITO DEFINITIVO!  
de la super-opereta UFA

## ILUSIONES DE GRAN DAMA

Creación insuperable de  
KATE DE NAGY

Tarde, a las tres y cuarto,  
SESION INFANTIL  
proyectándose la emocionante película,  
EL BANDIDO DE TEXAS  
por TOM MIX

## SALON DORE

HOY, ¡ACONTECIMIENTO ARTISTICO! ESTRENO  
"UFILM", LA MARCA DE LOS GRANDES EXITOS PRESENTA A

## MARTA EGGERT en su mejor película



Su mayor éxito

MARTHA EGGERT-LEV SLEZAK

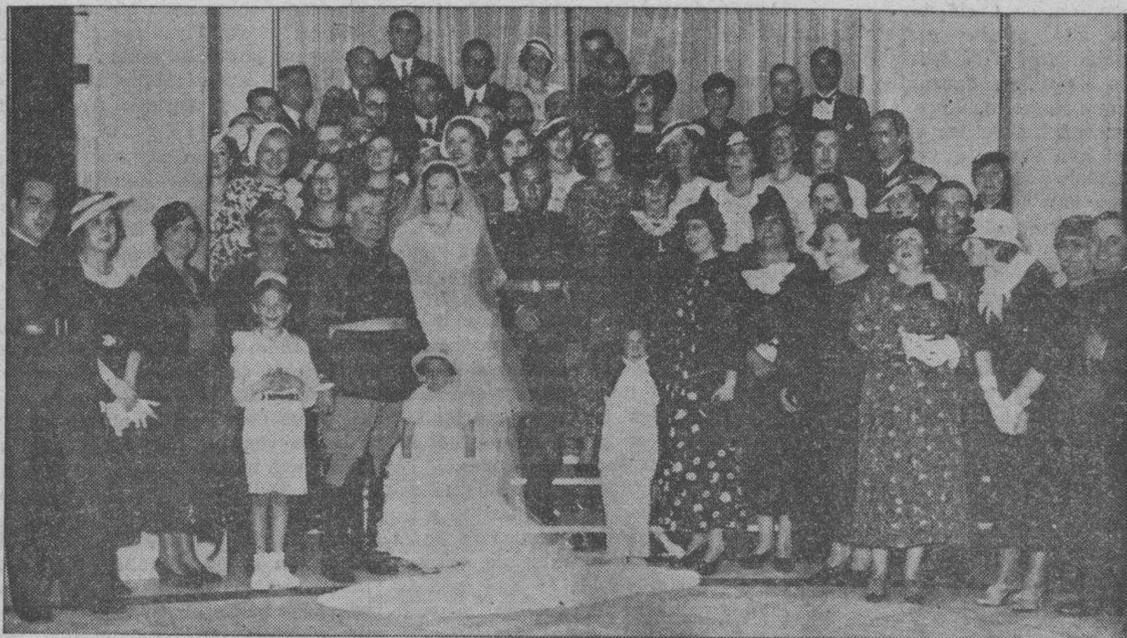
CINE-ALLIANZ

DIRECTOR: JOHANNES MEYER. MUSICA: WALTHER GROTHE.

INTERPRETACION GENIAL.-REALIZACION PERFECTA

# De la vida local y en la Región

## NOTAS DE LA VIDA EN SOCIEDAD LA VIDA EN TERUEL



El nuevo matrimonio Adrados-Carmona, rodeado de los concurrentes a la boda, en el Gran Hotel. (Foto. A. de la Barrera.)

### VIAJES

Marchan hoy a Madrid don Manuel Rubio Massó y su distinguida esposa, doña Carmen Castro.

Llegó ayer de Barcelona a pasar unos días en nuestra ciudad nuestro querido compañero en la Prensa don Francisco Durán, redactor de "La Jornada", de Barcelona.

Ha salido para Madrid la señora viuda de Gavín, con su hija, la distinguida señora doña María Gavín de Pitarque.

### PRIMERA COMUNION

Ha tomado por vez primera el Pan de los Angeles la niña María Rosario Aznar Fora, hija del que fué director de este diario don Francisco Aznar Navarro.

Testimoniamos nuestra enhorabuena a la hija del que fué ilustre periodista aragonés.

### PETICION DE MANO

Para el joven director de la Sucursal del Banco de Aragón en Albalate del Arzobispo, don Carlos Cuartero Ortiz, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Gloria Ximénez de Embún.

La petición hicieronla nuestro querido amigo don Carlos Cuartero Camo y su bella esposa, doña Teresa Ortiz Jimeno, a los padres de la novia, don José Ximénez de Embún y su distinguida esposa, doña Pilar Landa.

Los novios se cruzaron valiosísimos regalos.

La boda se efectuará en el próximo otoño, dándole carácter íntimo por luto de los señores de Ximénez de Embún.

Felicitamos efusivamente a las distinguidas familias, queridas amigas nuestras, de Cuartero Ortiz y de Ximénez de Embún Landa, deseando por anticipado la más completa felicidad a los futuros esposos.

Por doña Cecilia Herrero, viuda de Gutiérrez, y para su hijo don Antonio Gutiérrez, industrial de esta plaza, ha sido pedida la mano de la bella señorita Pilarín Carné Furrriel, de distinguida familia zaragozana.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando la boda concertada para el mes de agosto.

### EXAMENES

Ha terminado con brillantes calificaciones la carrera del Magisterio la señorita Elenita Aznar Fora, hija del inolvidable don Francisco Aznar Navarro, director que fué de LA VOZ DE ARAGON.

Expresamos nuestra muy efusiva felicitación a Elenita Aznar por el término de su carrera, en la que le auguramos un brillante porvenir.

Han obtenido las notas de sobresaliente en solfeo y segundo año de

piano las niñas Elisa y Luz Mora Díez, hijas de nuestro compañero don Fernando y de la profesora de esta Normal doña Leonor.

Al felicitar a tan simpática familia hacemos extensiva nuestra felicitación a la profesora de las niñas Mora Díez, la bella e inteligente señorita Carmen Arregui.

Con gran brillantez ha terminado sus estudios en el Conservatorio de Música la encantadora señorita Finita Aisa.

Reciba por ello nuestra cordial enhorabuena.

Con excelentes calificaciones se ha examinado del último curso del peritaje mercantil la bella señorita Celia Tello.

Enhorabuena.

Con notas brillantísimas ha terminado la carrera de maestra la bella señorita Valentina Serrano Sagarazu.

Damos la enhorabuena a la nueva profesora.

Terminó con brillantez el cuarto curso de Medicina el aventajado estudiante don Santiago Benavides.

Felicitamos al señor Benavides y a la distinguida familia bilbililitana a la que pertenece.

### ONOMASTICA

Ayer celebró su fiesta onomástica la bella señorita Paquita Molina, hija de nuestro buen amigo don Francisco.

Con tal motivo los señores de Molina obsequiaron a sus amistades con la gentileza en ellos proverbial, siendo muy felicitada tan simpática señorita.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050  
Servicio permanente día y noche



### DOS ALIMENTOS BIEN HERMANADOS

Rico cacao y leche pura del Norte, dan al sabroso Chocolate con leche, de Elgorriaga, gran poder tónico y nutritivo.

Otras clases de Elgorriaga: PRIMOR.-CUMBRE.-N. P. U. MANÁ.-ALMENDRADO.

## CHOCOLATE CON LECHE

Elgorriaga  
MARCA JOVEN DESDE 1700  
TABLETA 175 GRAMOS, PTAS. 1,25

### FUNCION BENEFICA

La Empresa del Circo Maravillas, con la cooperación de la Agrupación Musical Fabregat, ha organizado para hoy una función a beneficio de la familia del bombero Enrique Villarroya, muerto en la catástrofe de Alfambra.

### SANTA EMERENCIANA

Con motivo de la festividad de Santa Emerenciana, patrona de Teruel, el comercio cerró sus puertas medio día.

### TEATRALERIAS

Con la obra "La Papirosa" se dispidió del público turolense la Com-

pañía de comedias de Josefina Tapia, que durante los días de feria ha actuado, con gran éxito, en el Teatro Marín.

### DEPORTIVAS

Ayer se celebró un partido de fútbol entre los equipos del Cuenca Sporting Club y Rapid turolense.

La victoria correspondió a los de cas, por 3 a 1.

### TAURINAS

El diestro Miguel Cirujeda, herido en la novillada del pasado domingo, se halla más aliviado de las heridas que le infirió un toro de la ganadería de Parladé. — CANO.

### Obras en los pueblos

## Una comisión de Calcena consigue formales promesas de Obras Públicas a realizarse en breve

Anoche nos enteramos de que, recientemente, una comisión de Calcena, presidida por don Raimundo Pérez, alcalde de aquella localidad y de la que formaba parte don César Mediero, secretario de aquel Comité radical, acompañados constante y eficazmente por el delegado del Estado en la Confederación del Ebro, don Ernesto Montes, visitaron a varias personalidades interesándose la pronta ejecución de obras públicas que redundaran en beneficio inequívoco de aquel pueblo.

Entre otras, celebraron algunas conferencias con el ministro de Obras Públicas, señor Marraco, para rogarle saque a subasta el trozo de la carretera en construcción de Tudela a To-

relapaja, correspondiente al término municipal de Calcena, en turno hace algún tiempo.

El señor Marraco prometió a la comisión que en la primera remoción de obras irá incluido el anuncio de subasta de esa obra de interés general.

También visitaron al director general de Montes, del que recibieron inmejorables impresiones acerca de la marcha de la solicitud presentada por el Ayuntamiento de Calcena en pro de una repoblación forestal de parte de su término.

Los comisionados, por todo ello, regresaron muy satisfechos del viaje y mostraban su gratitud al señor Montes, que les acompañó y presentó abogado por ellos con todo leal interés.

## INFORMACION RELIGIOSA

Santos de hoy.— Claudio, obispo; Juan Eutorgo, confesor; Alejandro, Astenio, Amancio y Cándida, mártires; Norberto, obispo.

Cultos de hoy.— Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Remedios, en San Felipe y Santiago.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos misa de comunión conmemorativas. Por la tarde, Hora Santa oficiada a las seis, en San Cayetano, con sermón. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, Casa de Convalecientes, colegio de Sordomudos, capilla de las Delicias, Santa Engracia, PP. Capuchinos, MM. Escolapias y Angélicas.

En Santa Rosa termina hoy el triduo solemnísimo a Santo Domingo de Guzmán, con misa de comunión, a las ocho; misa solemne, cantada, y sermón por el muy ilustre señor don Rafael Centenera, canónigo, y por la tarde, a las seis, solemnísima función religiosa, con sermón por el reverendísimo Padre Irizar, dominico; "Te Deum" solemne y reserva, oficiando el ilustrísimo señor don José Pellicer, vicario general.

En los PP. Capuchinos, a las seis de la tarde, continúa la novena a San Antonio.

En San Gil, a las siete de la tarde, continúa la novena al Sagrado Corazón, con sermón por el R. P. Sauras, S. J.

Mes en honor del Sagrado Corazón.—Continúa este piadoso ejercicio en las iglesias y horas anunciadas otros días en esta sección.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en Santa Rosa.

Mañana, en las Mercedarias.

LA JORNADA DEL DOLOR  
Hace cinco años la Unión Misional

del Clero de Italia tuvo la feliz idea de organizar la Jornada del Dolor, que consiste en que los enfermos ofrezcan, en un día determinado, sus dolores por el Papa y las Misiones, teniendo en cuenta que estos ofrecimientos, unidos a la Pasión de Cristo, habían de tener un grandioso poder para alcanzar de Dios la conversión del pueblo infiel.

El romano pontífice, ante la relación de enfermos que oraron y ofrecieron sus sufrimientos por estas intenciones en Italia y los frutos espirituales conseguidos, quiso que esta Jornada del Dolor se extendiera a todo el mundo católico y así lo expresó a los directores nacionales de Obras Misionales Pontificias reunidos en Roma en abril del año 1934.

En todas las diócesis españolas se hacen los preparativos para que esa Jornada del Dolor tenga lugar el próximo domingo, 9 del corriente, festividad de Pentecostés.

Ese día los enfermos que quieran cooperar a esta hermosa iniciativa habrán de ofrecer sus dolores, sus padecimientos por el Papa y las Misiones.

En los Hospitales, clínicas, Casas de Salud y Asilos, que sea posible, sería muy edificante un acto general, con plática, oración común, comunión general y algún otro ejercicio piadoso para contribuir así a este consolador apostolado.

ANUNCIE USTED EN  
La Voz de Aragón

TAXIS MODERNO 260

# Comentarios e información regionales

## CRONICA DE TUDELA

Una temporada de calma en lo político. Han cesado aquellas sesiones de borrasca para dar paso a otras de la más cursi cordialidad.

Pero los "aldragueros" han tenido compensación. Toda la calma que se respira por ahora en el funcionamiento político-administrativo del Municipio se ha visto sustituida por la más inquietu y dinámica expectación por lo que sucedía en los alrededores.

Casares Quiroga y Sayagués hablaron en Alfaro y formaron multitud los que asistieron a saciar su curiosidad y a echar nuevas materias de combustión a sus fervores y entusiasmos políticos. Lamamié de Clairac y otros hablaron en Corella el domingo, día 2, y lo más calificado y representativo del carlismo tudelano se trasladó allí para aplaudir a los jefes.

Añadan ustedes a esto el discurso de Azaña y el cálculo del número de los asistentes a la concentración de Uclés y tendrán una idea acabada del clima y estado político actual del ambiente tudelano.

Aquí hemos disfrutado nada más que con la perspectiva y anuncio de un mitin en el que hablarían los señores Salazar Alonso y Pérez Madrugal, pero que, por lo menos hasta ahora, no se ha realizado. En la actualidad se anuncia un acto tradicionalista en el que tomará parte la señorita Urraca Pastor.

Don Manuel Aparici, presidente de

### Alagón

VISPERAS DE FIESTAS. — Todos los años, para estas fechas, ya habíamos dado a conocer oficialmente el programa de los festejos que han de celebrarse durante los días 12 al 15 del presente mes, festividad de San Antonio.

Hasta ahora nada podemos decir de ello, únicamente adelantar la noticia de una novillada para el día 13, a cargo del valiente diestro Paco Bernal.

También sabemos que para esos días se celebrarán grandes partidos de fútbol aparte de otros festejos que todavía no están ultimados y que daremos a conocer oportunamente.

TEATRO. — Durante los días 6 y 7 del actual actuará en nuestro teatro la Compañía de comedias Guzmán-Salvador, poniendo en escena "El río dormido" y "Madre Alegría".

Les deseamos una buena acogida y muchos éxitos. — A. MARECA.

### Robres

UNA BODA. — El sábado último, a las once de la mañana, se celebró en el altar mayor del templo de Santa Engracia el enlace matrimonial de la bella señorita Miguela Auséns y el prestigioso propietario don Francisco Paño Abardía, pertenecientes los dos a distinguidas familias de este pueblo.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Mariano Carilla, regente de Santa Engracia.

Apadrinaron a los contrayentes la encantadora señorita Paquita Paño, de Sangarrén, y el conocido agricultor de Alcubierre, don Alfredo Cajal, ambos primos del novio.

Firmaron el acta como testigos D. Francisco Paño Peleato y D. Alfredo Cajal.

A la ceremonia asistieron don Mateo Andrés, cultísimo párroco de Robres, que celebró la misa; don Rafael Auséns, padre de la novia; don Antinio Auséns, hermano de la novia; don Jesús Casamayor, don Luis Casamayor, don Antonio Beltrán, don Juan Valdivia Pardo, reputado médico de este pueblo; don Julio Malo; don Santos Barrio, conocido industrial de Lecifena; don Angel, don José y don Casto Paño; don Gregorio Fernando; Don Luis Argente; don Pedro Ota, don Domingo Morea, don Francisco Suso, don Gregorio Bailo, don Mariano Mardía, don Julio Barrio, don Vicente Murillo, don Benito Mayoral y el que suscribe.

las juventudes de Acción Católica, disertó días pasados sobre el contenido y finalidad de esta institución, en el palacio episcopal.

El reportero creyó descubrir en el joven orador una dosis admirable de buena fe y una documentación magnífica, y esto le llevó a soltar unas preguntas que quedaron sin contestación, debido a la consumada y vieja habilidad de dos comparsas. Quedó frustrada nuestra tentativa de "atraco" espiritual a la ingenuidad de don Manuel Aparici y fracasado también nuestro proyecto de interviú que íbamos a dedicar a los jóvenes sin hipotecas ni afecciones en la cabeza y en el corazón.

¡Tampoco el reportero ha cumplido veinticuatro años!...

TEATROS. — Se da como noticia segura la actuación en el Cervantes de la Compañía de Comedias que dirigen Luisa Puchol y Mariano Ozores. Debutarán el día 5, con la comedia de Muñoz Seca y Pérez Fernández titulada "Soy un sinvergüenza". El jueves, día 6, "pondrán" "Papeles", de los mismos autores.

Con la actuación de esta Compañía de comedias y con la animación que traen a la ciudad los numerosos forasteros de los pueblos próximos va a quedar rota la monotonía que, lamentable y casi invariablemente, rezuman nuestras semanas pueblerinas. CORRESPONSAL.

El bello sexo estaba representado por doña Sarita Morén, madre de la novia; Marcelina Auséns, hermana de la novia; doña Asunción Cajal de Beltrán; doña Carmen Paño de Gavín; doña Teodora Noreas de Sieso; doña Angela Mayoral de Fernando y las bellísimas señoritas Ramona Maza, Margarita Mayoral, Miguela Morén, Vicenta Casaus, Felicitas Paño y Soledad Casamayor.

Desde la iglesia se trasladaron los recién casados y sus acompañantes al santo templo metropolitano del Pilar para postrarse ante la Virgen en acción de gracias.

Después los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete en un céntrico hotel.

El nuevo matrimonio salió para Madrid y otras capitales. Reciban mi más cordial felicitación en unión de sus respectivas familias.

UNA ROMERIA. — El día 3 se celebrará la tradicional romería que desde tiempos antiquísimos hace este pueblo al santuario de la Virgen de Magallón, en Lecifena.

Este año reviste caracteres de acontecimiento, pues asistirán a este acto los típicos danzantes de Robres, que como siempre deleitarán con sus clásicos bailes al numeroso público que acuda a verlos.

Siguiendo añejas costumbres el año que hay "dance" Robres invita al mayor número de parientes y amigos para que vengan a ver la fiesta de su predilección. Ya se nota la afluencia de los que han venido de fuera para recrearse con el "dance" y ver a la Virgen.

Como la mayoría de los romeros van a dormir al santuario la víspera de la fiesta, cuando escribo estas líneas empieza el desfile, que resulta pintoresco por la variedad de medios de locomoción que se emplean. CORRESPONSAL.

### Azuara

LAS FIESTAS. — Con gran animación y brillantez se han celebrado las fiestas de la Ascensión, desarrollándose el programa en la forma siguiente:

El día 25, por la tarde, la renombrada banda de música de Encinacorba recorrió la población a los acordes de bonitos pasacalles, anunciando el comienzo de las fiestas para el día siguiente.

El 26, alegre diana vino a sacarnos de los brazos de Morfeo; a las 9, misa solemne, con sermón a cargo de nuestro celoso párroco, don José Salo; durante la misa, concierto por la banda en la plaza pública; a las 11, previamente invitados por nuestro digno alcalde don José Torna, asistimos el lunch que fué servido con todo detalle en la casa Ayuntamiento. Allí vimos reunidos al Ayuntamiento en pleno, autoridades eclesiásticas, judicial, Guardia civil, ins-

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

pectores municipales, médico y veterinario, don Antonio Nebra, don Vicente Sinués y don Juan P. Vinaburo. El ágape fué amenizado por la banda de música, que interpretó varias obras de su selecto repertorio. A las 16, en el sitio de costumbre y amenizada por la antedicha banda, y sobre un recorrido de unos ocho kilómetros, tuvo lugar la corrida pedestre para los naturales de la villa, disputándose los premios de 35, 25 y 15 pesetas a cargo del mismo señor; a las 11, lunch en el mismo lugar con asistencia de las mismas autoridades, más numeroso público que fué obsequiado con pastas y licores.

A las 15 estaba anunciada la carrera para peatones del pueblo y forasteros, pero a consecuencia de la persistente lluvia hubo de suspenderse hasta las 17, en que cesó ésta, y empezó el festejo saliendo de la meta siete corredores para disputarse en 15 vueltas (unos 15 kilómetros) los premios de 80, 60 y 30 pesetas que se habían señalado.

Pronto los siete corredores quedaron reducidos a cinco, quienes en las primeras vueltas, hasta la 10, fueron igualados, sobre todo los tres que luego habían de resultar vencedores; pero a partir de la vuelta 11 hasta la 15 y para ganar 5 pesetas de prima por vuelta empezó a destacarse Vicente Ruiz, de Casetas, quien ganó limpiamente las cinco primas, y por lo tanto el primer premio; a unos cuantos metros de Ruiz entró en la meta Gerardo Aznar, y a continuación, a un poco más de distancia, Antonio Tirado, los dos de Moyuela, que ganaron el segundo y tercer premio, respectivamente.

CARRERA CICLISTA. — Con el fin de fomentar la afición se celebró sobre unos 14 kilómetros (14 vueltas de recorrido) la anunciada carrera ciclista con premios de 15, 10 y 5 pesetas, que fueron ganados respectivamente por Domingo Monreal, de Zaragoza, sobre G. A. C.; Ale-

jandro Ausón, de Azuara y Francisco Ortín, de Belchite.

ENTALEGADOS. — Salleron de la meta buen número de jóvenes para disputarse sobre unos 150 metros los premios de 10, 7 y 5 pesetas que alcanzaron, por este orden, Leonardo Lahoz, de Azuara; Domingo Tirado, de Moyuela, y Antonio Artigas, de Letux.

CHICOS. — No hay temor de que se acabe el mundo—hubo quien dijo al ver el sinnúmero de chavales que fueron a por las 5, 3 y 2 pesetas, ganadas por Martín Obón, Lorenzo Jordán y Emiliano Izquierdo.

En el niño Martín Obón, ganador de la primera dos años seguidos, hay grandes disposiciones para el pedestrista, así como en los jóvenes Ceferino Pallarés y Honorato Jordán, que con sólo 17 años y ser la primera vez que han hecho una carrera, nos han dejado entrever grandes posibilidades que deseamos se realicen en años sucesivos.

La lluvia impidió se celebrasen bailes en la plaza pública; no obstante, tarde y noche, se celebraron en el salón de la casa Ayuntamiento, viéndose muy concurridos; fueron amenizados por la afamada banda de Encinacorba, que se ha ganado la repetición para el año que viene.

Donde más se ha rendido culto a Terpsicore durante los cuatro días ha sido en los salones de José Lorda y Daniel Alconchel, donde dos estuendas orquestinas han interpretado a la perfección e incansablemente los baillables más en boga.

Lo mejor de las fiestas: muchas chicas y ninguna fea.

### Barbastro

EL VIAJE DEL SEÑOR MARRACO. — Ayer se esperaba que llegara a esta ciudad el ministro de Obras Públicas don Manuel Marraco.

Se le preparó el consiguiente recibimiento. Esperaban al ministro las autoridades y una compañía del Batallón de Montaña núm. 6, con bandera y música, para rendirle honores.

Se calculaba que llegaría a nuestra ciudad a las 6 de la tarde, y tras dos horas largas de espera, se supo que el ministro no venía a Barbastro.

ANUNCIO DE REFERENDUM. — Los periódicos locales publican el anuncio del referendun que tendrá lugar el día 7 del próximo julio, para la aprobación de un proyecto de empréstito a concertar con el Instituto de Previsión, importante quinientas mil pesetas, con cuyo producto se pretende atender a los gastos de construcción de dos grupos escolares de catorce grados, de un edificio para un Instituto de Segunda Enseñanza y otro para Matadero municipal.

El Ayuntamiento prepara un folleto explicativo de la operación, por medio del cual se explicará al público, con el mayor lujo de detalles, cuanto se proyecta.

Es de esperar que el referendun constituya un éxito a favor de la realización de las obras citadas, que, al par que solucionarán la crisis de trabajo, resolverán el problema escolar.

COMBATIENDO EL PARO OBREIRO. — De un modo simultáneo han comenzado las obras de pavimentación y nuevo alcantarillado en cuatro calles de la población. Las de Pablo Sabún, del Conde, La Seo y P. Godos.

Se gastará en estas obras el importe de una subvención conseguida de la Junta Nacional contra el Paro, más las aportaciones de los vecinos de las mencionadas calles.

De este modo se ha proporcionado colocación a un buen número de obreros que se encontraban en paro forzoso.

LA FIESTA DE LOS CHOFERS. Se habla ya de la fiesta de los chofer, que, según se dice, alcanzará este año una brillantez inusitada.

Ha llegado a nosotros la noticia de que el número bomba del programa lo constituirá la celebración de una becerrada de carácter benéfico en la que actuarán como toreros los ases del volante.

Cuando los conozcamos daremos más detalles. — V.

# FLOMAR'S

La casa que abarató las confecciones. Renueva diariamente el surtido de trajes, con los estilos más nuevos y a los mejores precios.

Os conviene, antes de adquirir vuestros trajes, ver su exposición.

SIN ESTA CASA SEGUIRIAIS COMPRANDO CARO

NUESTRA GARANTIA? Devolver el dinero dentro de ocho días al que no esté conforme con su compra.

FLOMAR'S - ALFONSO I, 13 Y 15.-ZARAGOZA

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS

### PARA EL DOMINGO

Podemos afirmar que hay interés por presenciar la novillada en la que "Ve-turita" y "Rafaelillo" matarán seis toros del conde de Antillón.

Los novillos han sido elegidos escrupulosamente, pues el ganadero quiere ratificar la gran impresión que produjeron sus reses en la novillada anterior.

Nos aseguran que traen seis toros finos, de buen tamaño, bien armados, pero sin exageración y "casi" limpios.

Creemos que la plaza se llenará. ¡No habrá fútbol, ni lluvia, ni nada que sepa a la atención pública de la función taurina!

### LAS FALLERAS

Quedó ultimado el programa de corridas falleras.

He aquí lo que verán los valencianos:

Día 17, domingo. — Seis toros de la ganadería de Concha y Sierra, para Vicente Barrera, Victoriano de La Serna y Fernando Domínguez.

Día 18.—Ocho toros de don Manuel Blanco, de Salamanca, para Valencia II, Luis Gómez, "El Estudiante", Fernando Domínguez y Luis Díaz, "Madrileño".

Día 19.—Seis de Villamarta, para Manolo Martínez, Barrera y Victoriano de La Serna.

### CIRUJEDA MEJORA

El gran novillero aragonés Miguel Cirujeda ha mejorado de las lesiones que le ocasionó un toro, el domingo, en la plaza de Teruel.

Pero siquiera mejora rápidamente perderá unas cuantas corridas.

Deseamos su pronto restablecimiento.

### PARA LAS DE FERIA EN CALATAYUD. — IRA NOAIN

Nos han hablado de que en Calatayud se darán dos corridas de toros y de que en ellas los toreros serán de primerísima categoría y los toros de ganadería de gran clase.

Parece un hecho que en las dos intervendrá el torero que más cartel tiene en estos momentos en esta región: Jaime Noain.

### EL PALMA DE MALLORCA

El próximo domingo toreará Bartolomé Guinda en Palma de Mallorca. Lo hará con ganado riojano, de don Alfonso Díaz.

### TOREA BELMONTE

Por cierto que en el mismo programa en que leemos la anterior noticia leemos la de que Juan Belmonte toreará en Palma el día 7 de julio.

Indican en tal impresión que todavía no está ultimado el cartel. Sólo hay algo concreto: la reaparición de Belmonte.

## INFORMACION DE TEATROS Y CINES

### TEATRO CIRCO

"MARIA ANTONIETA".—ESTRENO

Rambal sigue dando a su público de Zaragoza todas las novedades que lleva en su repertorio y ayer le tocó el turno al drama histórico del autor italiano Giacometti, "María Antonietta", arreglado con suma discreción a nuestra escena.

No vamos a dar a conocer ahora lo que es el drama de Giacometti, en el que se suceden, sobriamente tratados, los últimos episodios del reinado de Luis XVI, colocando en el primer plano la figura de la desdichada María Antonietta, víctima primero de los devaneos de Versalles y después de la revolución, arrolladora y triunfante. La silueta moral de la reina está bien trazada en sus femeninos matices.

Rambal presenta la obra con bastante cuidado en los detalles escénicos. Encarna con acierto el papel de la reina Manolita Ruiz y bien el de "M. Isabel" María Puchol.

Preoces actorcitos los niños de Rambal, fueron aplaudidos.

### FRONTON ARAGONES

Jueves 6 junio, a las cinco y media, grandioso partido de desafío a mano. Noche, a las diez y media, Taboada contra Ricardo.

### GRAN TEATRO IRIS

PRESENTACION DE UNA COMPANIA DE REVISTAS CON EL ESTRENO DE "LOS MARIDOS DE LIDIA"

En el Iris comenzó anoche la temporada veraniega en la que, como en años anteriores, se ha de cultivar el género frívolo.

La Compañía que hizo su debut fue la del Teatro Cómico, de Barcelona, en la que figuran dos "vedettes": Perlita Greco y Sara Guasch. Se estrenó la calificada por el autor de la letra, Silva Aramburu, "aventura interplanetaria" y titulada "Los maridos de Lidia".

El asunto no tiene gran novedad: es el de otras muchas revistas españolas en las que juegan los inevitables para conseguir efectos que aquí no queremos señalar. Los chistes y los equívocos "atrevidos" for-

man casi todo el diálogo. Algunos de esos chistes fueron acogidos con grandes carcajadas.

La labor del maestro Padilla no resulta muy lucida.

Pero ni lo que no hicieron el libretista y mucho menos el músico lo hacen los intérpretes y antes los decorados y figurinistas. Por ello la obra fué bien recibida por el público.

Perlita Greco lució en varios números y en buena parte del diálogo su gracia dinámica. Sara Guasch gustó mucho en los tres números que interpreta y canta.

Entre los actores sobresale la labor del primer actor y director, Antonio Murillo, siguiendo en orden de méritos Antonio Garrido y Tomás. Bien, por la belleza y la disciplina, el conjunto de vicetiples.

PABLO CISTUE DE CASTRO

### TEATRO PARISIANA

Empresa PARRA.—Teléfono 12-43 (El teatro de los continuos éxitos) Siempre extraordinarias novedades Mañana, viernes, DEBUT supremo del grandioso espectáculo internacional. Último estruendoso éxito del Teatro Fontalba, de Madrid, y Tívoli, de Barcelona

Elenco: FREDDY TRINSCHER ("Los 15 virtuosos"), (Orquesta vienesa).

THEB "STARS" JACKSON GIRLS ("estrellas" inglesas de la danza).

MARIA ANTINEA ("vedette" excéntrica).

LOS 4 FROLIC'S (artistas enciclopédicos).

Miss NELLY y Marión DAY (bellezas alemanas).

WALDO MOLL y ELSIE (ases de la extravagancia coreográfica).

WITALE and ORIWE (acróbatas - excéntricos - parodistas).

D'ARTINELLI (superfantasista relámpago).

40 formidables artistas de todos los países, 40

Un espectáculo completamente nuevo. Algo sublime y excepcional.

SE DESPACHAN LOCALIDADES

### GRAN TEATRO IRIS

Compañía revistas del Teatro Cómico de Barcelona A las DIEZ Y MEDIA de la noche EXITO CLAMOROSO de la aventura interplanetaria de dos maridos engañados, original de J. Silva Aramburu, música del maestro Padilla,

### Los maridos de Lidia

La obra de mayor aparato escénico  
Alegria - Arte - Frivolidad - Riqueza - Buen gusto

### CARTELERA

Teatro Parisiana. — El salón modernísimo y confortable. Hoy, no hay función.

Frontón Cinema. — Cinco Marzo, 3.

A las tres de la tarde, sesión infantil, "Gangsters del Oeste", por Rex Bell. Desde las cinco, sesión continua, "El beso de la muerte", por Bela Lugosi y Adriane Ames.

### TEATRO PARISIANA

Empresa PARRA.-Teléf. 12-34 Compañía del María Isabel, de Madrid

ABONO  
A cuatro matinees, ptas. 12  
A cuatro noches, idem 10'00  
(En los días 12, 14, 17 y 19)

Obras:  
¡SOY UN SINVERGUENZA!  
UN ADULTERIO DECENTE  
¿POR QUE TE CASAS, PERICO?

AYUDAME A OLVIDAR — Contaduría, de 11'30 a 1'30, y de 4 a 8 todos los días

Teatro-Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Noche de mayo", por Katte de Nagy, Fernando Gravey y Lucien Braoux. Sesión continua. Butaca, 1'50.

Cinema Alhambra.—El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, "El tobogán número 13", por André Roanne, Dolly Davis y Jim Gerard. Sesión continua.

Cinema Actualidades.—El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce de la mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, cambio de programa. Eclair Journal y Hombres de Arán.

Teatro Circo. — Grandes espectáculos Rambal.

Hoy, a las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche, "Al Capone".

Cine Victoria.—Salón de moda

Hoy, "Ilusiones de gran dama", por Katte de Nagy. A las tres y cuarto, sesión infantil, "El bandolero de Texas", por Tom Mix.

BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B-H, EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía.



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

Ventas por mayor y detall.

BLAS LATRE  
COSO, 134 ZARAGOZA

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, "Su mayor éxito", por Marta Eggerth.

Gran Teatro Iris. — Compañía de revistas del Teatro Cómico, de Barcelona. A las diez y media de la noche, "Los maridos de Lidia".

Iris Park. — Desde las tres, sesiones de cine mudo: "El rey del balón" y "Cuando ellas quieren".

## DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

María Amador Camaró, Juan José Pinilla Pinilla, Eusebio Rivera Gorrriello, Salvador Rodríguez Bosque, José María Cortés Navarro, María Chena Orgado, Jesús Gortiz Periañez y Ramón Aranda Tenas.

### DEFUNCIONES

Matías Amador, de 70 años, Espoz y Mina, 18; Mariano Barón, de 32 años, Depósito judicial; Manuel Forcano, de 82 años, Cabañera, 24; María Concepción Sánchez, de 30 años, Dulong, 5; Rafael Falo, de cinco meses, América, 23; Julia Engay, de 10 días, Germanías, 3; Clara Tapia, de 46 años, Hospital civil; Miguel Zapata, de 81 años, idem; Milagros Burgaz, de 35 años, Campo del Sepulcro (Refugio).

## NOTAS DEPORTIVAS

### El Zaragoza, en capilla

Si morir "habemos" a manos del Osasuna, permitáenos, mientras espera nuestro verdugo en San Juan, unas ligeras expansiones.

\*\*\*

El cronista deportivo del "Diario de Navarra", tan conocido entre el público zaragozano, dice que el domingo tiramos piedras a los jugadores del Osasuna, y como piedras no hay en el campo, afirma que los "hinchas" del Zaragoza las entraban en el campo en los bolsillos.

La imaginación calenturienta de este "caso patológico de la crítica (?)" ha dado con esta reseña una prueba palpable de su mala intención.

\*\*\*

Como vamos a morir, está bien que se organicen estos desplazamientos de autocares a Pamplona.

De perdidos... al río. (Pamplona también lo tiene).

\*\*\*

Aun hay quien hace cábalas y dice que es fácil empatar, consiguiendo una ventaja de dos goles.

Y, después, que ganaremos en el desempate.

Y aquí no ha pasado nada.

¡Pero qué optimismo da el ser del Zaragoza!

\*\*\*

Los jugadores han estado todos estos días encerrados, sin salir de casa, temiendo el "bocinazo" de los aficionados.

Ahora, ¡claro!, después de estos días, ya la gente reacciona y casi los hemos perdonado.

Pero luego de jurarnos que "no lo volverán a hacer más".

\*\*\*

Claro que la tragedia, de la que nunca nos consolaremos, es el pensar que en aquellos malos momentos del domingo, se nos fueron las posibilidades de 30 ó 40 mil pesetas que hubieran ingresado el día de la semifinal.

¡A esto de llenar un campo de fútbol sí que les ganamos a los del Osasuna!

\*\*\*

También hubo "leña" el domingo en Madrid.

¡Pero qué afán este de encender "hogueras" en el fútbol!

Esta es otra discusión que suscitan los colegas navarros, empeñados en que los primeros "romericos" los echamos nosotros.

\*\*\*

Queridos componentes del "once" local:

El domingo, vosotros sabréis lo que hacéis.

Nada queremos deciros.

Es mejor callar y obrar.

Eso debíais haber hecho el domingo pasado.

Si teniendo la afición detrás y unos miles de aficionados que os empujan, no sabéis traer la victoria a casa, pensemos que hicimos mal depositando en vosotros nuestra confianza.

¡Si no sois tan malos como muchos creen, demostradlo!

## BICICLETAS

CASA LORIENTE - Calle del Pilar, 32 - Zaragoza



Esta Casa es la que más surtido presenta en todo para ciclismo. Equipos completos para football. Carros de reparto para toda clase de industrias. Gomas para coche de niño. Bicicletas "ALCYON" para carrera. F' nuevo modelo "CHAMPION", toda montada en dur-aluminio, quedando su peso de 7 a 8 kilogramos.

### AUTOCARS A PAMPLONA

al partido de fútbol Osasuna - Zaragoza

Salida, a las seis de la mañana del domingo, día 9, en rápidos y cómodos autocars. Regreso el mismo día.

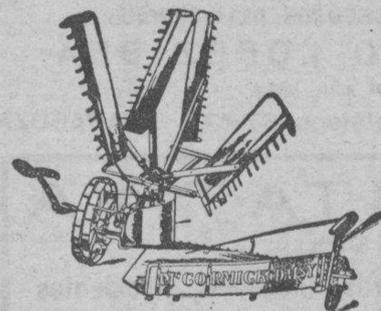
Precios muy económicos.

Todos los domingos excursiones al Monasterio de Piedra, Arañones, Monasterio de Veruela y otros puntos turísticos.

Acuda a inscribirse a

### AUTOBUSES GRASA

PASEO PAMPLONA, 22 (Puerta del Carmen). — Teléfono 34-53



### "MC CORMICK"

sigue el ritmo de los tiempos modernos y crea nuevos modelos en su fabricación.

AGAVILLADORAS desde 1'20 metros a 1'50 de corte, para una y dos caballerías.

Plataforma de chapa. — Engranajes de acero en baño de aceite, protegido contra el polvo.

La agavilladora "MC CORMICK" sigue siendo la mejor

Agente exclusivo:

PEDRO CABEZA  
JAIME I, 43 ZARAGOZA

# SEGUROS Y AHORRO

Una iniciativa en marcha

## EL SEGURO ESCOLAR

La iniciativa de algunas personalidades en la técnica del Seguro, lanzando la idea de garantizar a los escolares y particularmente a las familias la seguridad posible de que puedan terminar los estudios iniciados, ha cristalizado, como nosotros preveíamos, de una manera admirable en el campo de la aseguración.

Ha de permitírseles que en esta iniciativa justifiquemos un tanto con legítimo orgullo la parte que nos corresponde en el lanzamiento y divulgación de tal iniciativa y mucho más teniendo en cuenta que nosotros, fervientes partidarios del seguro en todas sus manifestaciones, no pertenecemos a ninguna Compañía ni nos ligamos otros intereses que la cortesía y el apoyo que en todo momento prestamos, en orden social, a la obra magna que el seguro representa en la economía del país.

Esta circunstancia nos permite, por fortuna, libertad absoluta de movimientos para elogiar, sin jamás llegar a la adulación, cuanto de humano y beneficioso ofrecen las Compañías en su actuación, o para censurar también en su caso, con la corrección que nos caracteriza, aquello que a nuestro juicio lo merezca, pero con el pensamiento puesto exclusivamente en el ideal, que debe ser norma de todos los aseguradores por el beneficio que reporta a la masa general del país, reconociéndose en esto que las Compañías españolas lo vienen practicando con una seriedad y solvencia dignas de encomio.

El seguro escolar, una de las necesidades mayormente sentidas por las familias modestas ante el caso probable de la desaparición del padre o del tutor, que crea con frecuencia graves problemas, llegando a truncar la iniciativa y la carrera de hombres útiles a la patria. Este seguro parece ser que ha entrado ya en el terreno de las realidades prácticas; ya ha surgido alguna entidad aseguradora que ha empezado a laborar en tal sentido, pero, según nuestras noticias, en condiciones que el público a quien pueda interesar no encuentra con la claridad con que deben ofrecerse las ofertas de contrato, según se requiere en la práctica moderna.

Esto puede resultar, no sólo medida contraproducente, sino algo que perjudica a la esencia del sistema, dada la forma engolada con que se plantean estas cuestiones en los anuncios de publicidad, sin la exposición detallada y claridad en el alcance de los contratos que se tratan de formalizar, o, mejor dicho, debiendo prescindirse en absoluto de la "verborrea" característica en los agentes y delegados, para sustituirla con la exposición esquemática de los datos y obligaciones en las formas contractuales, única manera de que el asegurado

probable se dé cuenta de la alta conveniencia que tiene para sus intereses y propósitos, ganando con él, o también la entidad aseguradora en el prestigio y en el concepto moral para el éxito de su negocio.

Sabido es que en los órdenes que abarcan las distintas ramas del seguro se han originado con frecuencia observaciones, por no decir protestas numerosas, ante las nebulosidades con que se han redactado pólizas de seguros, cuyos articulados, extensos y antagónicos en la expresión de obligaciones y derechos, han derivado en cuestiones litigiosas. En cuanto al nuevo aspecto que ofrece el seguro escolar debe de presentarse de una manera diáfana, estableciendo con arreglo a los medios económicos en las distintas clases sociales las condiciones en que pueden suscribirse estas pólizas, y huncas confiándolo todo a la "elocuencia" de los productores, sino por medio de exposición clara en la oferta, a fin de que no pueda llegarse a la contrapartida negativa ni a las interpretaciones dudosas, originando el retraimiento en esta modalidad que, tanto para las Compañías como para el público y sobre todo para la generación que inicia actualmente sus primeros pasos en los senderos de la vida, deben constituir el éxito y la salvaguardia de esta clase de seguros como una de las obras más nobles y elevadas en el orden social.

LEA USTED SIEMPRE "LA VOZ DE ARAGON"

### CAJA DE PREVISION Y SOCORRO

Seguros contra los accidentes y la responsabilidad civil en todas sus combinaciones

COLECTIVO NUEVA LEY (OBLIGATORIO)

Agente principal:

**BALBINO ORENSANZ**

Independencia, 16, 3.º izquierda  
DISPENSARIO: Paz, 9, entlo.

### "FIDES"

Seguros accidentes

### LA CONSTANCIA

Seguros incendios

SUB-DIRECCION:

**Eduardo Claver Barrabés**

Paseo María Agustín, núm. 97  
(Junto al Portillo)

Teléfono 54-92. - Apartado 328  
ZARAGOZA

## El seguro de amortización de préstamos

Por un decreto reciente del Ministerio de Trabajo se dispone que en lo sucesivo el Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas colaboradoras podrán practicar el seguro de amortización de préstamos concedido para las finalidades sociales que determina el decreto de diciembre de 1927 sobre los saldos de los préstamos concertados con anterioridad a la fecha de implantación del seguro y de los que se concedan sobre la base de una anualidad de amortización fija, sin alterar la cuantía de las anualidades de amortización estipuladas en las escrituras correspondientes, según las normas contenidas en la "Gaceta" de 1 de febrero.



**T. Pacareo, ciudad.** — Me alegro infinito que haya resuelto su asunto siguiendo mis instrucciones.

**Luis Hernando, Sádaba.** — Le corresponde abonar 1.627,45 pesetas anuales. Lo otro, ni lo acepte.

**Fernando Usán, Huesca.** — Me merece toda mi confianza, puede hacerlo con seguridad absoluta.

**Teresa Aylón (dirección ilegible).** La Compañía es excelente, pero su representante en esa no es serio, y, como ha ocurrido en su caso, constantemente tendrá usted que prevenirse de sus incumplimientos. Avise su rescisión con un mes de anticipación a la fecha del vencimiento, por carta certificada.

### CAJA DE PREVISION SOCIAL DE ARAGON

### CAJA DE AHORROS

Imposiciones a un año ..... 4 %

Imposiciones a seis meses 3'60 %

Cuenta corriente ..... 1'50 %

Libretas de Ahorro infantil con bonificaciones especiales.

(Los intereses se abonan semestralmente).

### SEGUROS SOCIALES

Régimen obligatorio de Retiro Obrero. Pensiones libres para los 55, 60 y 65 años de edad. Pensiones inmediatas desde cualquier edad. Dotes infantiles para los 20 y 25 años de edad

Seguro de maternidad

Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo

Subsidio contra el paro forzoso.

Seguro de amortización de préstamos.

Oficinas centrales: COSTA, 1  
APARTADO 40.—ZARAGOZA

OFICINA TECNICA DE SEGUROS Y CIENCIAS SOCIALES

**Bernardino Ruiz Ruiz**

Gil Berges, 5 (Plaza S. Felipe)

Teléfono 1046. - Apartado 333  
ZARAGOZA

seguros de accidentes, vida, incendios, cosechas, responsabilidad civil

Contraseguros

Tramitación de asuntos ante el Tribunal Industrial y Jurados Mixtos

Asesoramiento sobre Mutualidades, Cooperativas, etc.

Va a regir

## El nuevo seguro de vejez, invalidez y muerte

Un nuevo seguro, llamado de "vejez, invalidez y muerte", va a empezar a regir sobre las bases de un proyecto redactado por el Instituto Nacional de Previsión.

Alcanzará a nueve millones de personas, entre las que no sólo se incluye al obrero manual, sino a todas aquellas personas que viven de su trabajo y cuyos ingresos anuales no excedan por todos conceptos de las 6.000 pesetas.

Tanto las cuotas como las rentas no serán en todos los casos iguales, como hasta hoy. Estarán en relación con el salario o sueldo que se cobre. El que tenga más salario pagará más cuota y, por consecuencia, su renta será también mayor.

En cualquiera de los casos las rentas serán mayores de una peseta diaria, como el actual retiro obrero.

En el nuevo seguro el obrero estará obligado a cotizar junto con el patrono. Todavía está en estudio y sin determinar la cuantía de estas cuotas.

El Estado asegurará a cada pensionista, aparte de la pensión que por su capital acumulado tenga derecho cada obrero, una renta de 120 pesetas anuales.

Además, ya su título lo dice, no sólo será seguro de vejez como el actual, sino de invalidez y muerte.

Es decir, que, en el caso de que el obrero quede inválido, por causa que no sea accidente del trabajo (éste tiene su indemnización especial), percibirá desde ese momento, tenga la edad que tenga, su renta anual o pensión.

Cuando fallezca el obrero su viuda y huérfanos o familiares herederos, percibirán una cantidad igual al importe de treinta salarios, en concepto de gastos de entierro.

Asimismo quedará una pensión a las viudas, siempre que éstas sean inválidas, sexagenarias o con hijos a su cargo.

También se establecen pensiones de orfandad hasta los dieciséis años.

El Estado, en caso de muerte del obrero, aparte de los treinta salarios de que se ha hablado, dará un subsidio de cien pesetas a los herederos.

El Instituto Nacional de Previsión, con veinte Cajas colaboradoras distribuidas por toda España, es la entidad encargada de llevar a la práctica este seguro.

El Instituto ha pagado ya por pensiones de retiros obreros 38 millones de pesetas. Del régimen primero, voluntario, ha pagado 11 millones de pesetas.

En cuanto al desarrollo del seguro,

en el año 1913, es decir, cinco años de implantarse el régimen de seguro voluntario, había 60.223 obreros afiliados. El año 1918 sumaban 202.810 obreros. El año 1923, en el actual régimen obligatorio, eran 1.600.000. En 1923 son 3.385.445 y en 1933 llegan a los 4.808.300. En el año actual pasan de los cinco millones.

El capital acumulado en beneficio de los obreros por las cuotas patronales y subvención del Estado siguió la siguiente progresión:

Año 1913	Pesetas	651.939
Año 1918	"	3.692.798
Año 1923	"	58.609.967
Año 1928	"	238.461.540
Año 1933	"	420.759.916

En el año último el capital acumulado ha excedido de los quinientos millones.

## NOTICIAS

**LABORATORIO QUIMICO MUNICIPAL DE ZARAGOZA.**—Resumen de los análisis practicados durante la segunda quincena de mayo último:

Muestras de aguas, 2 buenas; de vinagres, 2 idem; de azúcares y productos de confitería, 1 idem; de cafés, 1 adulterada; de leches, 15 buenas, 1 alterada y 2 adulteradas; de pan y pastas alimenticias, 3 buenas; de embutidos, 4 idem; de conservas de pescados, 2 idem; de jabón, 1 idem; de producto químico, 1 buena y 1 nociva.

Totales: 32 buenas, 1 alterada, 3 adulteradas y 1 nociva.

**SERVICIO FARMACEUTICO.**—Farmacias de servicio de guardia hasta las doce de la noche: Avenida Madrid, 147, Lamarca; Avenida Valencia, 25, Luño; Candelija, 3, Velasco; Conde Aranda, 2 duplicado, Larena; Coso, 94, Faci; Don Jaime I, 55, Feliu; Independencia, 16, Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

Desde las doce de la noche: Avenida de Madrid, 147, Lamarca; Independencia, 16, Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

**DESPUES DE UN SUCESO.**—Nos visitan Francisco Clavero y José Clavero para rogarnos hagamos constar que fueron ellos los que trabajaron en la extracción del cadáver del desgraciado obrero hallado ayer en las aguas del Ebro y no los barqueros, como decíamos.

Efectivamente: Francisco Clavero realiza desde hace mucho tiempo, sin obligación alguna, este humanitario servicio y ya una vez hubimos de ocuparnos en estas columnas de su generosa labor para pedir al Ayuntamiento la recompensa de que se había hecho acreedor el popular "Canina".

Conste así.

## LA PATERNAL (La Paternelle)

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS DE INCENDIOS

Subdirector: **JULIO LOPEZ BEA**

Fundada en el año 1843

Sancho y Gil, núm. 2 Teléfono 37-47 ZARAGOZA

## LA EQUITATIVA

(FUNDACION ROSILLO)

Compañía Anónima de Seguros, Incendios, Accidentes

AGENTE GENERAL:

**VICENTE PAMPLONA** - Cuatro de Agosto, 2 - Teléf. 4468

## UNION ESPANOLA



Compañía de Seguros generales. Subdirector: **A. SALDAÑA.** - Contamina, 22. - Teléf. 4649.



## Minerva, S. A.

COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS GENERALES

Subdirector para Zaragoza y provincia:

**JOAQUIN CALVO ESCANERO**

Oficinas: **ALFONSO, 43, entresuelo**

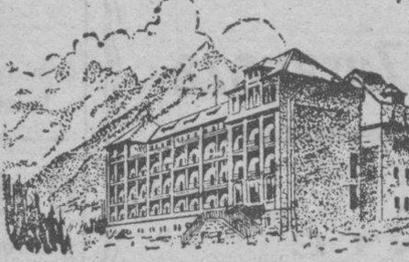
Teléfono 28-58

LA PLAYA MAS BONITA DEL MUNDO

ES LA PREFERIDA DE LOS ARAGONESES



SANATORIOS DEL  
**PIRINEO ARAGONES, S. A.**  
PINETA (Bielsa)



Todos los martes y sábados envía el Sanatorio un automóvil a la estación de Monzón para recoger los viajeros del tren que sale de Zaragoza a las 10 y 10 y que llega a dicha estación a la 1 de la tarde.

SOLICITEN INFORMES

VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)  
Froncosos pinares - Condiciones climáticas insuperables  
Instalaciones modernas - Médico Director: Dr. Isaac Noguera y dos médicos internos.

El verano le será más agradable con un traje de SASTRERIA

**La Confianza**

BAÑOS DE FITERO S.A.



Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo. Curaciones asombrosas - Establecimiento NUEVO, 15 junio a 10 octubre. Establecimiento VIEJO, 15 junio a 30 septiembre. Automóviles en Tudela Castejón.

CAFÉS



„EL CRIOLLO“  
SUPREMA CALIDAD ZARAGOZA

JACA



820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo - Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca  
UNIVERSIDAD DE VERANO - Enseñanza de Idiomas Extranjeros  
Informes: Secretaria de la Universidad de Zaragoza

RECOMENDAMOS: HOTEL MUR - HOTEL PARIS  
Grandes reformas - Telet. 40 Garage - Confort moderno. Pension de Dias. 9 a 12

AUTOMOVILES BANDRES - Garage y engrase a presión - Agencia Citroën  
Stock de Neumáticos y Lubrificantes - Carretera de Francia - Teléfono 44

Dormirá mejor con Sommier

**NUMANCIA**

Modelos especiales para Hoteles y Balnearios

Pídalo en las casas de camas y muebles

MAR

**HOTEL BIARRITZ**  
SAN SEBASTIÁN

MONTAÑA

**HOTEL CANDANCHU**  
Altura 1560 metros  
SOMPORT (Arañones)

AGUAS Y BALNEARIO HIJOS DE SICILIA



JARABA (Zaragoza)

Grandes Hoteles de todo confort y Parque con hermosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes, estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted reumático, gotoso, le duelen los riñones y padece de cólicos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadas aguas medicinales, radiactivas e insustituibles AGUAS DE SICILIA - J A R A B A y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la diatesis úrica

Una de las disolventes del ácido úrico, es el Agua de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones que los deja en condiciones para su filtración. Para habitaciones, pedidos de Agua y demás antecedentes, pueden dirigirse a Manuel Sicilia, propietario y Gerente. - JARABA

**BALNEARIO DE BELASCOAIN**



Terraza de la fuente  
Temporada oficial:  
15 de junio a 30 de septiembre

Aguas clorurado-Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litínicas

Maravillosos y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias. Mal de piedra o arenillas. Catarro vexical. Gota y Diabetes-sacarina

Especial en la litiasis renal y hepática

Excelente y para agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

Administración: San Ignacio, 12 - PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

Se remite a solicitud la memoria guía del bañista en Belascoain



**OLDSMOBILE 1935**  
EL COCHE QUE TODO LO REUNE  
Premiado en el concurso de elegancia

**CAMIONES G. M. C. y CHEVROLET**  
de 3 y 1/2 a 10 toneladas. Frenos superhidráulicos. Palier flotante. Precios desde Ptas. 9.850

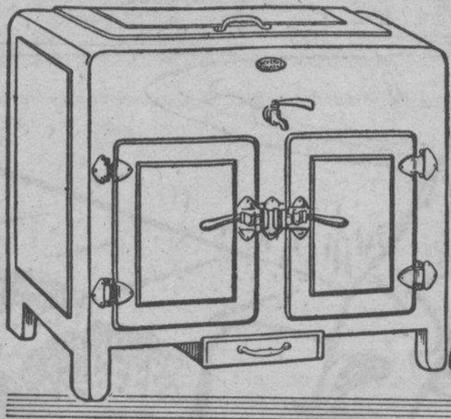
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Concesionarios exclusivos para Zaragoza y su territorio

**NICOLAS HNOS.**  
AVENIDA DEL CARMEN 23 Y 25 ZARAGOZA

PUBLICITAS

REFRIGERADORAS "CROSLEY", DESDE 925 PTAS.--FERRANDO Y LOPEZ CARRASCON, S. L. COSO, NUM. 62

# NEVERAS ELECTRA



Ultimos modelos para  
Cafés, Bares, Lecherías  
Carnicerías, etc.

**A CREDITO  
DESDE 8 PTAS. MES.**

Catálogo gratis  
Electra-Aragón 277 Barcelona

## Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

**HILO SISAL  
MAIZ PARA SIEMPRE**

No comprar sin consultar antes a esta Asociación

**CAJA DE AHORROS**

Los más altos intereses permitidos por la Ley.-La Asociación responde con todos sus bienes de los capitales impuestos en su Caja de Ahorros

### PLANCHAS Y SERRIN DE CORCHO PARA NEVERAS

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

Alfombras de corcho para cuartos de baño

Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 41

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON

# Banco de Aragón

**ZARAGOZA**

CAPITAL . . . . . Ptas. 20.000.000'00

Fondos de reserva y de fluctuación de valores . . . . . 7.013.838'99

Sucursal en MADRID: Avenida Conde Peñalver, 13

Sucursal en VALENCIA: Plaza de Emilio Castelar, 18

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

## BANCA - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 3 por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

### Anuncios económicos

VARIOS

**BOQUINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacciones, compra-venta y cambio. Delfin Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**MODISTA** muy económica, método Martí, se ofrece en casa y a domicilio. Independencia, 22, tercero izquierda.

**"JURIS"**: Reclamaciones Tribunal Industrial, Presentación, recogida documentos y pago de echos en Centros oficiales. Corresponsal en Madrid. Gran actividad personal competente. Plaza Constitución, 5. Teléfono 26-17.

**OPORTUNIDADES**: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

### TRAJES

a plazos de 5 pesetas semanales

**Crédito Español del Vestido**

Plaza de Sas, 5 (Entrada: Estébanes, 1)  
ZARAGOZA

### Automóviles MARTIN

Con motivo del partido Osasuna-Zaragoza, organiza un servicio especial. Inscripciones hasta el viernes, a las ocho de la noche, en **BOGGIERO, 74**

### Visite CASA LACRUZ

**LANAS**

Telas y confección de colchones

Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

### FARMACIA DEHESA

EXCELENTE SERVICIO ESPECIFICOS MODERNOS

Alfonso, 35-Tel. 36-67

# GUÍA del ENFERMO

## RIÑON Y VIAS URINARIAS

### ANTONIO MARRACO

RIÑON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7

Plaza de la Constitución, 4

Teléfono 51-54

## DIGESTIVO

### Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico

Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

### Hemorroides, Varices, Ulceras

### CLINICA LACAUSTRA

(antigua de la plaza de la Seo)

SE HA TRASLADADO

a Independencia, 6—Teléfono 17-54  
Cura radical, sin operación ni dolor, de **ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS, ENFERMEDADES DEL RECTO**, por procedimientos científicos modernos comprobados

### Garganta, Nariz, Oído

### F. ACIN PUYOL

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

DON JAIME I, 46

TELEF. 25-36

### Reumáticos! Artríticos!

Tomad la

### "Sampaguita"

para contrarrestar el ácido úrico.

Exigid la fotografía de garantía.

## OSTEAL

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulado

LABORATORIOS "HERRERA"

AYALA, 94, MADRID

# Farmacia HORMAECHEA

Manifestación, 31.-Teléfono 30-23

ABIERTA DIA Y NOCHE

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL

Fundada en 1876

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión, según R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometida a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA

LIBRETAS ORDINARIAS Y ESPECIALES.  
LIBRETAS AL PORTADOR (Cuentas corrientes).  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE SEIS MESES.  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE UN AÑO.  
DEPOSITOS DE VALORES, ALHAJAS, MUEBLES Y ROPAS.  
COMPRA Y VENTA DE VALORES POR CUENTA DE SUS IMPONENTES.

PRESTAMOS SOBRE FONDOS PUBLICOS.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS.

PRESTAMOS SOBRE ROPAS Y ALHAJAS.

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan, en un 50 por 100, a formar los fondos de reserva y fluctuación de valores, y el resto, o sea el otro 50 por 100, a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre éstas a las que tienen el carácter de imponentes del establecimiento.

OFICINAS CENTRALES

San Jorge, 10, San Andrés, 14 y Armas, 30

SUCURSAL EN MADRID

Calle de Nicolás M.º Rivero, 6

SUCURSAL EN CALATAYUD

Plaza de la República, núm. 10

### AGRICULTORES?

# MONTE Y HUERTA

es el semanario que defiende los intereses de los agricultores aragoneses. ¿Suscríbase!

## El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de

Dos mil millones de pesetas

Es el Banco a donde acude todo propietario de

Fincas rústicas y urbanas

Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos. Informes gratuitos. Pídase al agente:

**D. ANSELMO GRACIA FORCES**

Alfonso I, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO. 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2.ºS. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
desde 5'01 a 10 pts.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**ARRIENDO** local 400 metros cuadrados, propio para fábrica o almacenes, buenas luces. Razón, San Lorenzo, números 32 y 34, 1.º derecha.

**SE ARRIENDA** gran local, con buenas luces todo el día, próximo la plaza de San Lorenzo, en 110 pesetas. Razón, Santiago, 15, 3.º

**ARRIENDO** un piso 4.º, centro ciudad, sol todo el día. Razón, San Voto, número 4, principal.

**PASTOS:** Arriendanse los de 110 cabices, finca carretera Navarra cerca Zaragoza; cuadras para ganado lanar, vivienda pastor. Condiciones ventajosas. Informarán, Pensión Plus Ultra, Coso, 18.



## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA de chófers "Aragón"**. Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los chófers alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocas días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código Heroísmo, 55. Garezte Teléfono no 30-40

**INSTITUTO Francés**. Exámenes de septiembre, primero, segundo, tercer curso y reválida del Bachillerato. Clases de Francés para dichos cursos por profesorado nativo. Muy en breve darán comienzo las clases. Independencia, 32, pral. dcha. Tel. 5184.

## MUEBLES NAVARRO

LIQUIDACION VERDAD POR CESACION DEL NEGOCIO

Calle Prudencio, número 43

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## HUESPEDES

**SE DESEAN** huéspedes, trato económico y esmerado. Santa Cruz, 6, 1.º

**SE DESEA** un huésped o dos amigos para una habitación exterior, sitio céntrico, buen trato. Informarán, Mayor, 9, 2.º



## ¿NO SABE USTED BAILAR?

¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga? Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA**, por el mínimo precio.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Gultart. San Agustín, 5.

**VENDO** armario, trinchante y mesa automática, a juego, estilo Renacimiento, nuevo; se dará barato. Absténganse prenderas. Boggiero, 142, tienda.

**DRENSAS** para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Averly, S. A., paseo María Agustín, 73, Zaragoza.

**OCASION:** Vendo tractor "Fordson", equipo regulador "Boch", bomba de trasego, motores gasolina, bombas centrifugas, maquinaria panadería, husos para la construcción de compuertas, tajaderas de todas las medidas siempre existencias. Talleres A. Talamás, Avenida del Siglo XX, núm. 51.

**VENDO** tractor "Deering" seminuevo, moderno, gastando Gas-oil y Fordson. Roque Serrano. Haro.

**LA CASA NUMERO 1.** Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida, de mayor confianza y garantía, que vende las de coser usadas, especiales y de hacer medias. Si necesita vender su máquina acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera, y si desea comprar usada, las hay de lanzadera desde 40 pesetas. Bobina, desde 150. Industriales, desde 125. También las hay a plazos.



PLAZA SAN CAYETANO, 1. (TIENDA)

**PASCUALAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

**SE VENDE** coche "Fiat" 509, conducción interior, en buen estado y barato. Bajos propios para taller o almacén y garage. Paseo del Ebro, 172, frente al Puente del Pilar. Terrenos junto carretera Valencia, gran porvenir. Razón, San Diego, 5, 3.º

**ALUBIA** garrafal para siembra, elegidas, 1'30 kilo. Sopa surtida, 0'95 kilo. Lentejas, 1'20. Garbanzos, 1. Alubias, 1. Bacalao, 2. Café, 8'50. Chorizo 5. Butifarra catalana, 8. Salchichón, 10. Chocolate, 0'80 libra. Galletas, 1'95 kilo. Longanizas superiores, 2 pesetas vuelta. Espárragos, 0'40 lata. Melocotón, 0'75 lata. Arroz, 0'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". **CASA EMBID**, Pilar, 17. Teléfono no 27-13.

**HIERROS** de lance, enapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para aeraduras. Chapa cortada sobre medida Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**ANTE** de comprar camión vea la liquidación de camiones usados que hace Jiménez y Sancho, Coso, 102, en la seguridad de que habrá de interesarle los mismos, así como sus condiciones.

**SE VENDE** instalación completa para central eléctrica, corriente continua con motor "Diesel" (Cambel) 13-15 HP., a toda prueba. Verdadera ganga. Informes, calle Barrio Verde, 12, 1.º

**OCASION:** Trilladora número 0 "Ajuria", seminueva, con motor "Lister" de 8 HP., equipada. Razón, Plátanos, 39. Teléfono 44-33.

**CONEJOS** carne y raza, los mejores de Aragón. Vendo 400 gazapos uno a tres meses, Gigante España, Boscat blanco. Conejos adultos dispuestos criar, 20 pesetas. Avenida Cataluña, 18 (frente estación Norte). Sólo tarde. Aragónés.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera. Ramón y Cajal, 51.

**PIANO "Pleyel"** colín. Se venderá muy barato. Para verlo, San Gil, 23 y 25, 2.º izquierda, de 3 a 8 tarde.

**SE VENDEN** sillas y banquetas por menos de la mitad de su valor. Razón, plaza del Rosario, núm. 4 ("Vinos Manolés", Arrabal).

**SACO** guardarropa de papel para resguardar mantas y vestidos de lana, de polilla y polvo, 70 x 160 centímetros. Precio, 1'25. Revendedores, descuentos. Papelería Canudo, Méndez Núñez, 19.

**VENDO** máquina de hacer medias del número 10. Razón, calle del Carmen, 15, tienda. (Hernán Cortés).

**VENDO** máquina de coser industrial marca "Dü-kopp", baratísima, propia para guarnecer y zapateros. Don Juan de Aragón, 15, portería.

**A 11 PESETAS** mes, sin pago entrada, alfombras, vajillas, relojes, estufas, lámparas, libros, cristalerías, coches para niños, bicicletas, máquinas fotográficas, neveras y otros artículos. Luis Parellada, Independencia, núm. 16, entresuelo. Teléfono 47-38.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda de ultramarinos en sitio céntrico. Informarán, Gil Berges, 4. Domingo Campos.

**TRASPASO** gran casa de viajeros admirablemente presentada con fijos y viajeros, grandes habitaciones, punto muy céntrico, en condiciones. Santiago, 23, bar. De tres a siete.

**TRASPASO** alpargatería en sitio céntrico, con trastienda y bodega. Tiene instalación de luz eléctrica; de gas para guisar. Calle Azoque, 20. **EN LO MEJOR** de la calle Conde Aranda se traspasa tienda recién reformada, propia para sastrería o tejidos. Informarán, San Pablo, 86, tienda.

## FINCAS

**VENDO** torres y campos, 11-bres de arriendo, facilidades de pago, en Zaragoza y región. F. Floren. Coso, 8, 3.º derecha. Teléfono 55-21.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VENDO** casa nueva en Dellecias, hace esquina, todo ladrillo, con grandes locales, huerto, corral, planta y piso, derecha e izquierda, mosaico, cinco huecos, lavadero, galería, mucho sol y agua. Lo mismo cambiaría por casa pequeña en Zaragoza, cada una en su valor. Tratar directamente con dueño. Razón, Prudencio, núm. 33, 3.º; de dos a cuatro.



Enseñanza de bailes modernos garantizada. Todos los días Baile Taxi-Girls amenizado por la notable Orquesta The Mirth Boys.

PRUDENCIO, 15

## NODRIZAS

**SE OFRECE** ama para criar donde a los padres convenga. De toda confianza. Para informes, Román Modrego. Purujosa.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

### OFERTAS

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales guarnicioneros para la fabricación de balones de "foot-ball". Dirigirse a don Alfonso Meseguer Fabara (Zaragoza).

**SASTRE:** Hace falta oficial que sepa su obligación. Saturnino Buisán. Fustiñana (Navarra).

**SE NECESITA** aprendiz adelantado de herrería. Informes en esta Administración.

**SE PRECISA** urgente aprendiz Sastrería Gimeno. Independencia, 31, principal derecha.

**SALON CAROLA** necesita media oficial que sepa liar permanentes "Henry".

**SE NECESITA** criado molinero para trabajar en piedras, con alguna noción de electricidad, preferible soltero; sin buenos antecedentes inútil presentarse. Dirigirse a Agustín Franco, Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

### DEMANDAS

**SE OFRECE** aprendiz para comercio de tejidos o sedería; hay quien responda. San Blas, 12, entresuelo interior.

**SE OFRECE** chica para dependienta, clínica médico o cosa análoga. Buena presencia. Razón, Armas, 89, 2.º interior.

**MOZO** de 34 años, con buenos informes, ofrécese, para portero, vigilante o cosa análoga. Razón, en esta Administración.

**SE OFRECE** modista a domicilio y en casa, precios económicos. Paseo de Sagasta, 21, bajo.

**JOVEN** 17 años, ayudante mecánico, garantía personal y certificado taller, pocas pretensiones, desea colocación en el oficio o cosa análoga. Razón, Espoz y Mina, comercio confecciones El Sol.

**SE OFRECE** ebanista o carpintero o mozo de almacén para fuera o dentro de la capital, sin pretensiones. Razón, calle Alcalá, 6, 3.º R. Guillén.

**SE OFRECE** chófer con carnet de primera especial para dentro o fuera de la capital, sin pretensiones. Experto en la mecánica. Dirigirse calle de los Estudios, 4 y 6, entresuelo izquierda.

**SE OFRECEN** chicos de 14 y 17 años para trabajo en lo que convenga. Buenas referencias. Razón, Armas, 67, segundo.

**OFRECESE** señora viuda, 35 años, para hacer mandados por horas. Dirigirse Madre Sacramento, 65, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** soltera formal para servir con señora sola. Para tratar, Organo, número 3, principal.

**A YUDANTE** radio electricista, pocas pretensiones, buenos informes y quien lo garantice. Informarán, Zaragoza Industrial, géneros de punto. Don Jaime I, 41.

**SE OFRECE** aprendiz de mecánico o cosa análoga. Calle del León, 1, 1.º

**SE OFRECE** ebanista o carpintero o mozo de almacén o lo que convenga, sin pretensiones. Calle de las Armas, número 110, entresuelo. M. García.

**SE OFRECE** joven sastrer, sabiendo su obligación y práctico en el corte. Pocas pretensiones. Inmejorables referencias. Informarán, Camino San José, 125, sedería.

**DESCRITA** huérfana, título practicante, auxiliar Medicina Cirugía, ofrécese ayudar médico, clínica, cuidar enfermo, dentro o fuera Zaragoza. Ofertas: apartado Correos, 167. Zaragoza.

**TOVEN** 18 años, mucha voluntad y energía, se ofrece para trabajo fuerte en taller, ayudante oficina, hacer circulares, cartas, etc. Dirigirse, E. A. M., Avenida Cataluña, número 6, 3.º derecha. Inmejorables referencias.

**CABALLERO** formal, casado, de 43 años, con solvencia, encargarse cobranza alquileres fincas urbanas o administración de las mismas, por temporadas o como convenga; pretensiones módicas. Dirigirse calle del Temple, núm. 23, tienda.

## Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

**SE OFRECE** chico 15 años para meritorio, recados u otra cosa análoga. Informarán, Mayor, 59, 2.º izquierda.

**JOVEN** mecanógrafo y auxiliar contable, conociendo la delineación, y con tres años de práctica, se ofrece, con muy buenas referencias. La Gasca, 7, principal.

**HOMBRE** joven, trabajador, ofrécese para trabajar campo o huerta, o bien mozo almacén o lo que convenga. Módicas pretensiones. Razón, Coso, 135, 3.º interior.

**COCINERA** con buenos informes se ofrece para interior o cuidado familia durante veraneo. Goya, 12, 1.º derecha.

**SE OFRECE** joven con carnet de chófer gratis, para practicar oficio. Razón, Aljafaría, 13, 1.º derecha.

**TOVEN** mecánico, buenos informes y certificado taller, habiendo trabajado maquinaria agrícola, desea colocación en oficio o cosa análoga. Razón, Sobrarbe, 22, 3.º

**AGENTE** matriculado, ofrécese sus servicios, a base de depósito o delegación de Casas solventes e importantes. Dirigirse L. L. D. Germanías, número 27, principal derecha. Zaragoza.

**CAJISTA** de imprenta se ofrece, así como para ordenanza, cobrador, vigilante, etc. Razón, Audiencia, 11, imprenta.

OFERTA RECLAMO por tiempo limitado  
**Cama metálica niquelada**  
 con sommier "NUMANCIA"  
**100 PESETAS**  
 únicamente en la fábrica  
**ALFONSO RUIZ**, Democracia, 141. Teléfono 33-38

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

## Los tiempos vuelven

### El Gobierno civil, con todas sus dependencias, se reinstalará en el Palacio Provincial

El gobernador civil, señor Otero Mirelis, comunicó anoche a los periodistas su decisión de impulsar con gran rapidez el traslado del Gobierno civil, con sus oficinas y dependencias oficiales y particulares, al palacio provincial.

Parece ser que el local que ahora ocupan las habitaciones particulares destinadas al gobernador y su familia están en tal estado que se teme, en cualquier momento, el hundimiento; esto, de ocurrir, caería sobre las oficinas públicas, lo que es preciso evitar.

Nos habló el señor Otero de una chimenea de la que cayeron cascotes hace unos días, anuncio de un próximo desplome.

Por todo ello, sabiendo que en el palacio provincial había local suficiente, amplio, bien iluminado y fácilmente adaptable a las necesidades del Gobierno civil, dispuso el trasla-

do que, si se cumplen sus deseos, se realizará la próxima semana.

En unos departamentos recientemente remozados se instalarán las habitaciones particulares; destinábase éstos a vivienda del secretario de la Corporación provincial.

Las oficinas públicas del Gobierno se trasladarán a tres amplísimos salones que existen en la parte delantera de la Diputación y que sirven perfectamente al uso que se les destina; desde luego reúnen mucho mejores condiciones que las de los locales de las actuales dependencias, que dejan, en todos los órdenes, mucho que desear.

Nosotros pensamos que, hace ahora veinticinco años, íbamos a la Diputación para hablar con los gobernadores de entonces y recibir noticias para el periódico.

¡Los tiempos vuelven!

## Después de la tragedia de Novallas

### Prosiguen las actuaciones.--Visita de los familiares del guardia herido.--Lo hecho en Malón.--Un elogio público del gobernador

Anoche nos comunicó el señor Otero Mirelis, en nuestra habitual visita, que acababan de llegar de Novallas el coronel de la Guardia civil, jefe de esta Comandancia, don José Osuna y el teniente coronel del mismo Cuerpo don Eulogio Pérez Martín, habiendo regresado de su visita con excelentes impresiones respecto al orden público y a la paz material que allí existe.

Estos jefes de la Benemérita habían llevado en su coche al padre y al hermano del guardia civil Vela, herido durante los sucesos y que mejora rápidamente en el Hospital militar.

La visita de los dos familiares del guardia Vela a Novallas tenía por objeto dar las gracias personalmente al alcalde de aquel pueblo y a los habitantes de la casa donde fué recogido aquél y solícitamente atendido hasta su traslado a Zaragoza.

Los demás heridos, tanto los instalados en el Hospital de Zaragoza como los que quedaron en Novallas, mejoran sin excepción.

Ayer —esta noticia es de referencia particular— fué practicada la autopsia a la tercera víctima de los sucesos, Pablo Aguado Coronado, comprobándose que la muerte fué debida a una complicación sobrevenida a consecuencia de los enormes destrozos ocasionados en la pierna izquierda por la bala explosiva. Los médicos forenses, señores Ros Mateo y Penella, que realizaron esta diligencia ayer tarde, emitieron amplio informe de las lesiones halladas y certificaron que la muerte se había producido a consecuencia de gangrena gaseosa ocasionada por aquéllas.

Continuando, tras el anterior paréntesis, con las noticias recibidas en el Gobierno civil, nos hacemos eco de la satisfacción expresada por el señor Otero Mirelis al manifestar que, temerosas las autoridades de

Malón de que los sucesos de Novallas tuvieran repetición en aquel pueblo, tomaron el acuerdo, que cumplieron escrupulosamente, de suplir la falta de la Guardia civil de Malón, concentrada en el lugar de la tragedia.

En efecto, el alcalde y seis vecinos más montaron guardia en la casa-cuartel, vigilando durante algunas noches y dispuestos a impedir cualquier intento de perturbación de orden público, que, por fortuna, no ocurrió.

Las familias de los guardias ausentes recibieron con tal auxilio gran tranquilidad y sosiego.

El gobernador anunció su propósito de felicitar, efusiva y públicamente, al alcalde de Malón y a esos seis colaboradores en la obra de vigilancia, realizada con alto espíritu de ciudadanía que conviene destacar y premiar.

El juez instructor y la autoridad militar continúan su labor sumarial, a la que se espera den pronto cima.

### Una anciana se cae por la escalera

Ayer tarde, al intentar bajar por la escalera de su domicilio, Agustina de Aragón, 28, la anciana de ochenta y dos años Quiteria Gracia, tuvo la desgracia de caerse, produciéndose lesiones de alguna consideración.

En el nosocomio provincial fué curada de una herida contusa en la región superciliar derecha; otra en la región labial superior; de una contusión en la nariz, con probable fractura de los huesos propios y conmoción cerebral.

Estas lesiones obligaron al doctor Borderas, médico de guardia que la asistió, a reservar el pronóstico.

## EN SÁDABA

### Hallazgo, en un pajar, de cincuenta y tres cartuchos de dinamita

La Guardia civil del puesto de Sádaba da cuenta de la siguiente noticia:

Un joven llamado Amadeo Navarro Amorós, de veintiocho años, hijo del propietario don Eduardo Navarro Laborda, hallábase dirigiendo la limpieza de unas eras que éste posee en las afueras de Sádaba.

Le ayudaba en su faena un criado llamado Jesús Echegoyen Mendi, de treinta años de edad.

Al remover unos montones de paja húmeda allí existentes encontraron un gran paquete cuyo contenido les pareció sospechoso; en vista de ello, comunicaron el hallazgo al dueño de la finca y éste a la Guardia civil, que se personó en la era de referencia.

Una vez allí la Benemérita comprobó el hecho y vió que el paquete estaba formado por cartuchos de dinamita que, contados, dieron un total de 53; el explosivo hallábase húmedo y algunos de los cartuchos fueron hallados vacíos.

Un reconocimiento practicado por los alrededores no dió resultado favorable alguno.

En cambio se logró descubrir, por las marcas que ostentaban los cartuchos, que éstos eran parte de los 232 que fueron sustraídos, por ignorados autores, de las obras del Canal de las Bardenas, en el lugar llamado "Campamento de Mascor" y cuyo paradero, hasta la fecha, a pesar de las reiteradas gestiones y registros practicados, se ignoraba en absoluto.

El hallazgo relatado servirá de base para nuevos trabajos encaminados a descubrir el resto de los cartuchos robados y el nombre de quienes los sustrajeron y ocultaron.

Los 53 cartuchos hallados quedaron en depósito, en la casa-cuartel de la Guardia civil de Sádaba, en espera de órdenes superiores.

Del hecho se dió cuenta al juez de instrucción de Ejea de los Caballeros.

## El domingo, en la Casa Consistorial

### Elecciones de síndicos de la Confederación Hidrográfica del Ebro

Esta semana van a ser designados los síndicos que, representando diversas actividades, han de formar parte de la Asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

La designación más importante es aquella en que los síndicos han de representar a los usuarios agrícolas, elección que se verificará el próximo domingo en la Casa Consistorial de cada término municipal.

En nuestra ciudad la mesa habrán de constituirla: el alcalde, que la preside; el secretario del Ayuntamiento, el presidente del Sindicato de Riegos de La Almozara (por ser la entidad más antigua entre las de regantes) y los dos primeros contribuyentes por riqueza rústica, que son

don Jacobo Stuar Fitz-James, duque de Luna, y don Timoteo Marcellán.

La elección, que se hará, probablemente, en el salón de la Alcaldía, comenzará a las nueve de la mañana, terminando tres horas después.

En estas elecciones pueden tomar parte las personas que determina el artículo 22 del reglamento de la Confederación, o sean los presidentes y delegados de las Comunidades de regantes legalmente constituidas y los particulares usuarios que por temor a un aprovechamiento exclusivo están fuera de la Comunidad. En los términos en que no funcionen normalmente las Comunidades de regantes o esté en suspenso su representación, la elección se hará directamente por los usuarios.

## Reunión de Comisiones

### Para tratar del presupuesto extraordinario y de la enajenación de solares

Hoy jueves se reunirá la Comisión de Propios y Presupuestos conjuntamente con la de Hacienda para tratar de la confección de un presupuesto extraordinario dedicado a subvenir a diversos compromisos municipales y a la práctica de algunas pequeñas obras de urbanización, construcción de mercadillos en los barrios, etc.

A la vez las dos comisiones estudiarán las condiciones de enajenación de los solares de la zona de Casas Baratas.

Los dos temas tienen la máxima importancia y la Comisiones deben estudiarlos antes de decidir sobre ellos con gran detenimiento y ponderación.

En lo que respecta a la enajenación de solares, no sólo debe de tenerse en cuenta la facilidad de ena-

jenación, sino también el porvenir urbanístico de una zona llamada a ser, si esa urbanización se orienta bien—cosa que hasta ahora no ha ocurrido en Zaragoza—, una de las más hermosas de la ciudad.

Confiamos en que los señores concejales que integran esas comisiones habrán de pensar en éste y otros aspectos del problema.

## INTERESES REGIONALES

### Pagos hechos por la Caja de Previsión Social

Durante el pasado mes de mayo, la Caja de Previsión Social de Aragón ha verificado los siguientes pagos a beneficiarios de:

Fondo de Capitalización, pesetas 20.120,05; idem de Pensiones, pesetas 5.676,14; idem de Dotes, pesetas 14.806,31; bonificación extraordinaria, 50.400,00; pensiones de accidentes, 8.606,35.

Total, 99.608,88 pesetas.

Seguro de Maternidad:

Pagado por subsidios de lactancia, 2.405,00 pesetas; idem por indemnizaciones por descanso, 7.395; idem a los médicos, 555; idem a las matronas, 770; idem a los farmacéuticos por ajuares y recetas, pesetas 381,75; idem a las aseguradas en concepto de compensación sanitaria, 242.

Total, 11.748,75 pesetas.

Préstamos concedidos:

Hipotecarios, 31.000 pesetas; corporativos, 33.168,61 pesetas.

Total, 64.158,61 pesetas.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON". EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

## Titulares

Por "Teixi"



—Se habla de celebrar elecciones para el otoño...  
—¿Dónde?  
—Déjame terminar. En Francia.  
—¡¡Aaah...!!